Pioneer

TABLE DE MIXAGE

DJM-850-K
DJM-850-S

http://pioneerdj.com/support/

Le site Pioneer ci-dessus offre une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services permettant de tirer le meilleur parti de ce produit.

Mode d’emploi

Nous vous remercions d'avoir acquis un produit Pioneer. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de connaître la manière d'utiliser l'appareil comme il convient. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité.
Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche et de la prise d'alimentation est un peu différente de ce qui est montré dans les illustrations. Toutefois, l'appareil se raccorde et fonctionne de la même façon.

IMPORTANT

Ce symbole de l'éclair, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du coffret de l'appareil, de "tensions dangereuses" non isolées d'une grandeur suffisante pour représenter un risque d'électrocution pour les êtres humains.

ATTENTION
DANGER D´ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION :
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

Ce point d'exclamation, placé dans un triangle équilatéral, a pour but d'attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans les documents qui accompagnent l'appareil, d'explications importantes du point de vue de l'exploitation ou de l'entretien.

D3-4-2-1-1_A1_Fr

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1) Prenez connaissance du mode d'emploi.
2) Conservez le mode d'emploi.
3) Respectez les avertissements.
4) Respectez les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau.
6) Pour nettoyer, n'utilisez qu'un chiffon sec.
7) N'obstruez pas les évents d'aération. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil près des appareils de chauffage (radiateurs, poêles) et des appareils qui dégagent de la chaleur (y compris les amplificateurs).
9) Ne tentez pas de faire échec à la sécurité qu'assurent la fiche polarisée ou la fiche à borne de masse. Une fiche polarisée possède 2 lames dont une est plus large que l'autre. Une fiche à borne de masse possède également 2 lames et en outre une broche pour la mise à la terre. La lame plus large dans un cas, et la broche dans l'autre cas, sont là pour des raisons de sécurité. Si la fiche du cordon d'alimentation fourni ne pénètre pas dans la prise secteur, demandez à un électricien de remplacer la prise obsolète.
10) Faites cheminer le cordon d'alimentation de manière qu'il ne puisse pas être piétiné et veillez à ce que le cordon ne soit pas écrasé, tout particulièrement au niveau des prises secteur ou de sa sortie de l'appareil.
11) N'utilisez aucun accessoire ni aucune option qui ne soient pas conseillés par le fabricant.
12) Utilisez uniquement un chariot, un support, un trépied, une console ou une table conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si vous optez pour un chariot, ne déplacez ce dernier et l'appareil qu'il porte qu'avec les précautions qui s'imposent pour éviter de renverser l'appareil et d'être blessé.

13) Pendant les orages, débranchez la fiche du cordon d'alimentation; procédez de même si vous avez l'intention de ne pas vous servir de l'appareil durant une longue période.
14) Les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. La réparation de l'appareil est nécessaire s'il a été endommagé, si le cordon d'alimentation où la fiche sont abîmés, si un liquide à ou un objet ont pénétré dans l'appareil, ou si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

P1-4-2-2_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Avant de brancher l'appareil pour la première, lisez attentivement la section suivante.

La tension de l'alimentation électrique disponible varie selon le pays ou la région. Assurez-vous que la tension du secteur de la région où l'appareil sera utilisé correspond à la tension requise (par ex. 230 V ou 120 V), indiquée sur la panneau latéral.

D3-4-2-1-4*_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil est muni d'une fiche de mise à la terre (masse) à trois fils. Comme la fiche présente une troisième broche (de terre), elle ne peut se brancher que sur une prise de courant, prévue pour une mise à la terre. Si vous n'arrivez pas à insérer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié pour faire remplacer la prise par une qui soit mise à la terre. N'annulez pas la fonction de sécurité que procure cette fiche de mise à la terre.

D3-4-2-1-6_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 5 cm à l'arrière et 3 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

D3-4-2-1-7b*_A1_Fr

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)
N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

Si la fiche d'alimentation secteur de cet appareil ne convient pas à la prise secteur à utiliser, la fiche doit être remplacée par une appropriée. Ce remplacement et la fixation d'une fiche secteur sur le cordon d'alimentation de cet appareil doivent être effectués par un personnel de service qualifié. En cas de branchement sur une prise secteur, la fiche de coupure peut provoquer une sérieuse décharge électrique. Assurez-vous qu'elle est éliminée correctement après sa dépose.
L'appareil doit être déconnecté en débranchant sa fiche secteur au niveau de la prise murale si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-1a_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur **POWER** de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

D8-10-1-3_A1_Fr

Ce produit est destiné à une utilisation domestique générale. Toute panne due à une utilisation autre qu'à des fins privées (comme une utilisation à des fins commerciales dans un restaurant, dans un autocar ou sur un bateau) et qui nécessite une réparation sera aux frais du client, même pendant la période de garantie.

K041_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente PIONEER le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002*_A1_Fr

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.

S001a_A1_Fr

Sommaire

Comment lire ce manuel

Les noms d'écrans, de menus et de touches sont entre crochets dans ce manuel. (ex. canal [**MASTER**], menu [**ON**/**OFF**], [File])

01 Informations préliminaires

Caractéristiques 5
Contenu du carton d'emballage 5

02 Raccordements

Panneau arrière 6
Raccordement des prises d'entrée 7
Raccordement des prises de sortie 7
Raccordement au panneau de commande 8
À propos du pilote et de l'utilitaire de réglage 8

03 Fonctionnement

Opérations de base 14
Opérations avancées 16

04 Types d'effets

Types d'effets BEAT COLOR FX/SOUND COLOR FX 18
Types de BEAT EFFECT 18

05 Liste de messages MIDI

06 Changement des réglages

À propos de la mise en veille automatique 24
À propos de la fonction talkover 24
Réglage des préférences 24

07 Informations supplémentaires

En cas de panne 25
Schéma fonctionnel 27
À propos des marques commerciales et des marques déposées 28
Spécifications 28

Informations préliminaires

Caractéristiques

Cet appareil est une table de mixage DJ à 4 canaux intégrant la technologie spécifique des DJM Pioneer, la référence mondiale pour les discothèques. Il présente non seulement une grande variété de fonctionnalités pour le DJing, entre autres la carte son USB, BEAT COLOR FX, SOUND COLOR FX et BEAT EFFECT, mais aussi une haute qualité sonore, une conception extrêmement fiable et une disposition des boutons, curseurs, etc. facilitant les manipulations, et s'avère être une aide puissante pour réaliser des performances DJ.

CARTE SON 4 SORTIES 4 ENTRÉES STÉRÉO 24 bits/96 kHz

Cet appareil est équipé d'une carte son compatible USB à 4 sorties 4 entrées stéréo de 24 bits/96 kHz.
Cet appareil est conforme aux normes ASIO/Core Audio et peut être utilisé non seulement pour la réalisation de performances DJ avec le logiciel DJ mais aussi avec de nombreux autres logiciels, par exemple avec les éditeurs de musique.

- Quatre sons stéréo d'un seul ordinateur peuvent être transmis aux différents canaux et mélangés.
- En tout 4 sons stéréo peuvent être transmis par l'ordinateur aux différents canaux (canaux 1 à 4, REC OUT, côtés crossfader A et B et microphone).
- Le taux d'échantillonnage peut être commuté entre 96 kHz, 48 kHz et 44,1 kHz.

BEAT COLOR FX/SOUND COLOR FX

Cet appareil intègre la fonctionnalité populaire SOUND COLOR FX de la série des DJM qui a été améliorée. Cette fonctionnalité présente quatre types d'effets qui peuvent être obtenus par simple rotation de la commande [**COLOR**] dédiée à chaque canal ce qui laisse plus de marge aux improvisations. La fonction BEAT COLOR FX qui change l'effet associé au son des différents canaux permet des performances encore plus dynamiques.

BEAT EFFECT

Cet appareil intègre également la fonctionnalité populaire BEAT EFFECT de la série des DJM qui présente 13 types d'effets. Les effets BEAT COLOR FX et SOUND COLOR FX peuvent être combinés pour créer une centaine d'effets différents, permettant au DJ de produire une grande variété de sons.

HAUTE QUALITÉ SONORE

Des mesures ont été prises pour améliorer et accroître la qualité du son des entrées et sorties numériques et analogiques. Une reproduction fidèle de la source et un son de disco plus puissant et de plus grande qualité sont obtenus grâce à un échantillonnage à 96 kHz et un traitement du son par un convertisseur A/N 24 bits et un convertisseur N/A 32 bits, tous deux de haute qualité sonore.

QUALITÉ DE LA CONSTRUCTION

Cet appareil emploie les faders de canaux haute performance du DJM-900nexus et le mécanisme "P-LOCK Fader Cap" pour le verrouillage des boutons de faders. La structure interne des commandes fréquemment utilisées a été renforcée par des axes métalliques et d'autres mesures ont été prises pour rendre les manipulations plus douces et la résistance plus grande.

DISPOSITION STANDARD

Cet appareil présente une disposition des commandes identique à celle de tous les DJM Pioneer, la référence mondiale en matière de console de mixage DJ.
La disposition simple et directe du panneau de commande facilite non seulement les performances DJ mais permet aussi aux DJ qui utilisent l'appareil pour la première fois d'agir spontanément.

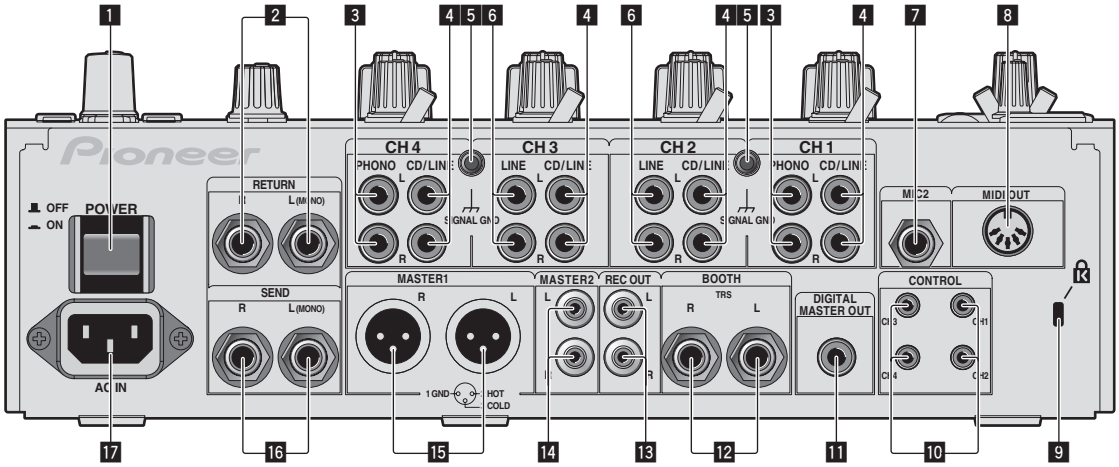
Contenu du carton d'emballage

- CD-ROM du logiciel du pilote
- Câble USB
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi (ce document)

Raccordements

Veillez à toujours éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les liaisons.
Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.
Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.
Veillez à utiliser le cordon d'alimentation fourni.

Panneau arrière



1 Touche POWER (la page 14)
Pour allumer et éteindre cet appareil.

2 Prises RETURN (la page 7)
À raccorder à la prise de sortie d'un processeur d'effets externe.
Lorsque le canal [**L (MONO)**] seulement est raccordé, l'entrée du canal [**L (MONO)**] est transmise simultanément au canal [**R**].

3 Prises PHONO (la page 7)
Pour raccorder un appareil de type tourne-disque (cartouche phono MM). Ne pas pourvoir des signaux de ligne.
Pour raccorder un dispositif aux prises [**PHONO**], retirez la fiche de court-circuitage insérée dans les prises.
Insérez la fiche de court-circuitage dans les prises [**PHONO**] si rien ne leur est raccordé pour couper le bruit externe.

4 Prises CD/LINE (la page 7)
Pour raccorder un lecteur DJ ou un appareil avec sortie niveau ligne.

5 Prise SIGNAL GND (la page 7)
Pour raccorder le fil de terre d'un lecteur analogique. Ceci permet de réduire le bruit lorsqu'un lecteur analogique est raccordé.

6 Prises LINE (la page 7)
Pour raccorder une platine à cassette ou un appareil avec sortie niveau ligne.

7 Prise MIC2 (la page 7)
Pour raccorder un microphone.

8 Prise MIDI OUT (la page 7)
À raccorder à la prise MIDI IN d'un séquenceur MIDI externe.

9 Fente de sécurité Kensington

10 Prise CONTROL (la page 7)
Cette prise est une prise de commande de lecteur DJ de type mini-jack Ø 3,5 mm.
Si vous raccordez un lecteur DJ Pioneer avec un câble de commande (fourni avec le lecteur DJ), vous pourrez lancer la lecture et contrôler d'autres opérations du lecteur DJ avec le fader de cet appareil.

11 Prise DIGITAL MASTER OUT (la page 7)
Transmet les signaux audio du canal principal.

12 Prises BOOTH (la page 7)
Prises de sortie pour moniteur de cabine, compatible avec une sortie symétrique ou asymétrique pour connecteur TRS.

13 Prises REC OUT (la page 7)
Ce sont des prises de sortie pour l'enregistrement.

14 Prises MASTER2 (la page 7)
À raccorder à un amplificateur de puissance, etc.

15 Prises MASTER1 (la page 7)
À raccorder à un amplificateur de puissance, etc.

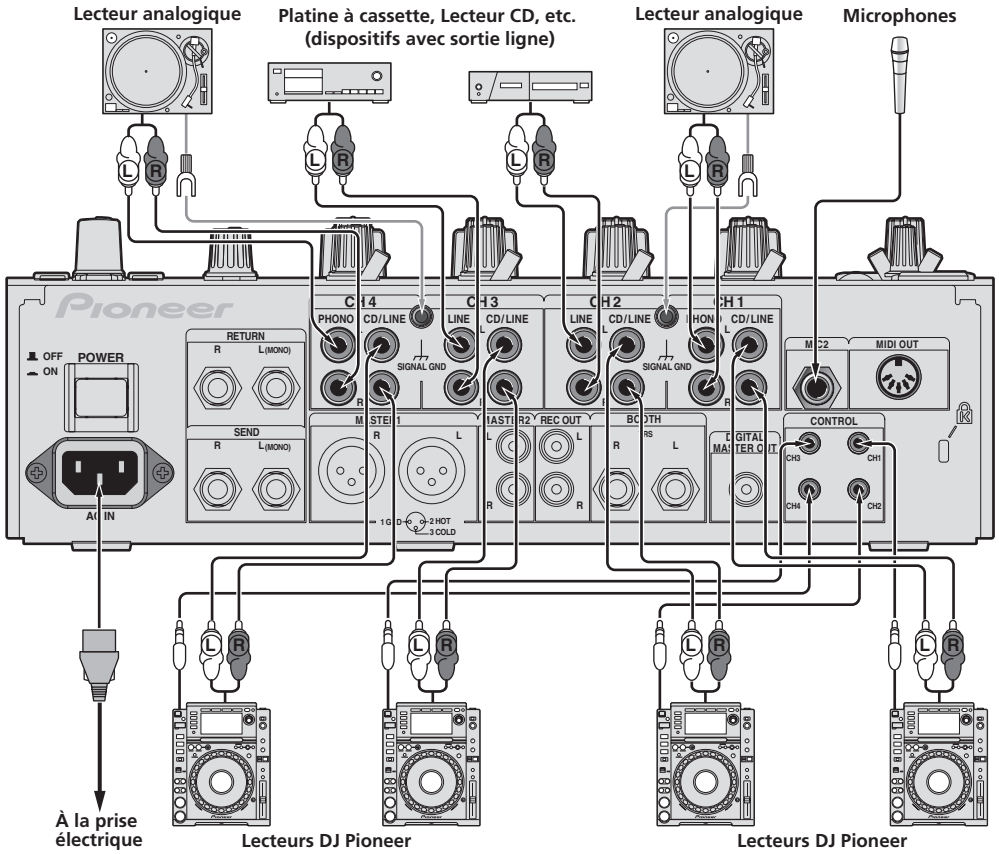
16 Prises SEND (la page 7)
À raccorder à la prise d'entrée d'un processeur d'effets externe.
Lorsque le canal [**L (MONO)**] seulement est raccordé, un signal audio monophonique est transmis.

17 AC IN
À relier à une prise d'alimentation avec le cordon d'alimentation fourni. Avant de brancher le cordon d'alimentation, assurez-vous que tous les autres appareils sont raccordés.
Veillez à utiliser le cordon d'alimentation fourni.

AVERTISSEMENT
Rangez les fiches de court-circuitage hors de portée des enfants et bébés. Si une fiche devait être avalée accidentellement, contactez immédiatement un médecin.

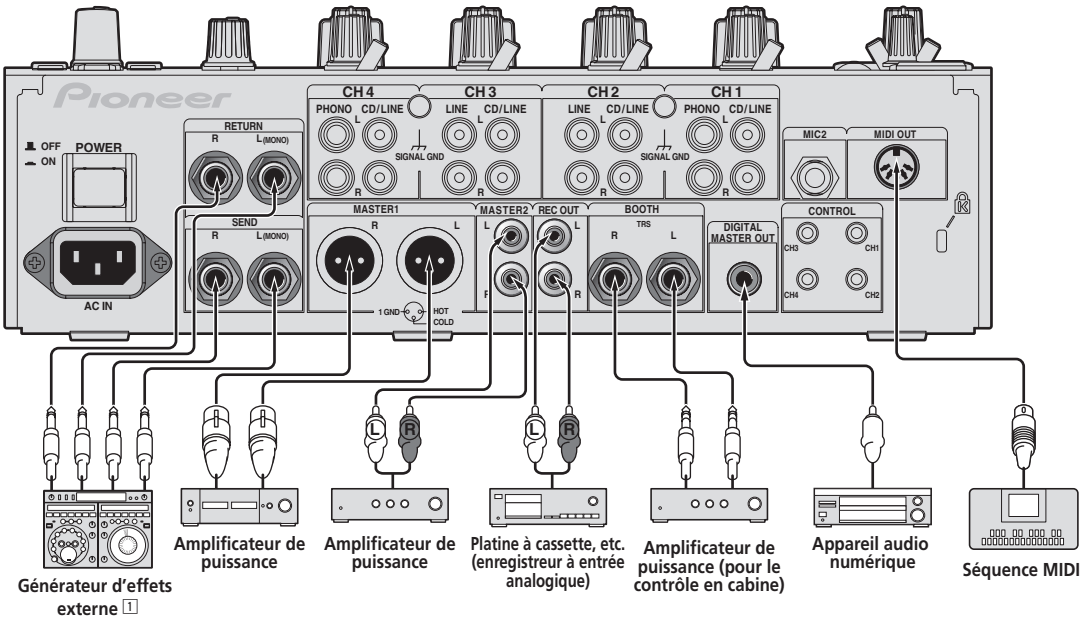
Raccordement des prises d'entrée

- Lorsque vous établissez un DVS (Système Vinyle Numérique) comprenant un ordinateur, une interface audio, etc., faites attention au raccordement de l'interface audio aux prises d'entrée de cet appareil et aux réglages des sélecteurs d'entrée.
  Reportez-vous aussi au mode d'emploi du logiciel DJ et de l'interface audio.



- Pour lancer la lecture par le fader, raccordez un câble de commande (la page 14).

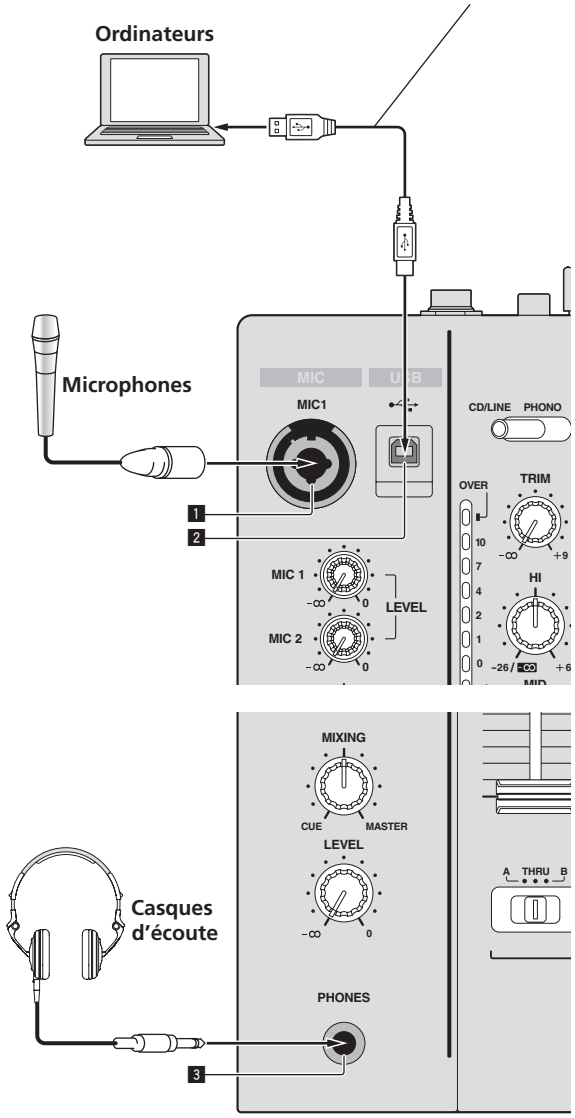
Raccordement des prises de sortie



1 Raccordez aussi le générateur d'effets externe à la prise [**RETURN**] (prise d'entrée).

Raccordement au panneau de commande

Veillez à utiliser le câble USB fourni pour le raccordement.



1 Prise MIC1 (page 15)
Pour raccorder un microphone.

2 Prise USB (la page 10)
Raccordez l'ordinateur.

3 Prise PHONES (page 14)
Pour raccorder un casque d'écoute.

À propos du pilote et de l'utilitaire de réglage

Le logiciel est nécessaire pour que le son d'un ordinateur puisse être reçu et transmis par la carte son USB de cet appareil. Installez le logiciel fourni par Pioneer sur un ordinateur Windows ou Mac. Lorsque le logiciel est installé, l'utilitaire de paramétrage est également installé. Changez les réglages de l'utilitaire de paramétrage et de l'ordinateur selon votre environnement.

Accord de licence du logiciel

Cet accord de licence du logiciel ("accord") est entre vous (aussi bien la personne installant le programme que toute entité légale unique pour laquelle cette personne agit) ("vous" ou "votre") et PIONEER CORPORATION ("Pioneer").
TOUTE MESURE PRISE EN VUE DE CONFIGURER OU D'INSTALLER LE PROGRAMME SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ TOUS LES TERMES DE CET ACCORD DE LICENCE. L'AUTORISATION DE TÉLÉCHARGER ET/OU D'UTILISER LE PROGRAMME EST EXPRESSÉMENT CONDITIONNÉE À VOTRE RESPECT DE CES TERMES. AUCUNE APPROBATION ÉCRITE OU ÉLECTRONIQUE N'EST NÉCESSAIRE POUR VALIDER ET EXÉCUTER CET ACCORD. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LA TOTALITÉ DES TERMES DE CET ACCORD, VOUS N'ÊTES PAS AUTORISÉ À UTILISER LE PROGRAMME ET VOUS DEVEZ ARRÊTER SON INSTALLATION OU LE DÉSINSTALLER, COMME APPLICABLE.

1 Définitions

1 Le mot "documentation" signifie la documentation écrite, les spécifications et l'aide fournies par Pioneer pour aider à installer et à utiliser le programme.

2 Le mot "programme" signifie la totalité ou toute partie du logiciel Pioneer et dont Pioneer vous concède la licence par cet accord.

2 Licence de programme

1 Licence limitée. Sous réserve des restrictions stipulées dans cet accord, Pioneer vous concède une licence limitée, nonexclusive, non-transférable (sans le droit de sous-licencier) :
- a Pour installer une seule copie du programme sur le disque dur de votre ordinateur, pour utiliser le programme seulement pour votre besoin personnel conformément à cet accord et à la documentation ("Utilisation autorisée") ;
- b Pour utiliser la documentation d'assistance à votre utilisation autorisée ; et
- c Pour faire une copie du programme seulement à des fins de sauvegarde, pourvu que tous les titres et marques, copyright et avertissements de droits limités soient reproduits sur cette copie.

2 Restrictions. Vous ne pouvez pas copier ou utiliser le programme ou la documentation de façon autre que celle expressément permise par cet accord. Vous ne pouvez pas transférer, sous-licencier, louer, louer à crédit bail ou prêter le programmme, ou l'utiliser pour la formation d'une tierce partie, dans une activité commerciale de service informatique en temps partagé ou d'assistance. Vous ne pouvez pas, vous-même ou par l'intermédiaire d'une tierce partie, modifier, désosser, désassembler ou décompiler le programme, sauf dans la limite expressément permise par la loi en vigueur et, le cas échéant, seulement après que vous ayez informé Pioneer par écrit de vos intentions. Vous ne pouvez pas utiliser le programme sur plusieurs processeurs sans le consentement écrit préalable de Pioneer.

3 Propriété. Pioneer ou son concédant garde tout droit, titre et intérêt dans et sur tout brevet, copyright, marque, secret commercial et autres droits de propriété intellectuelle liés au programme et à la documentation, ainsi qu'à tout produit qui en dérive. Vous ne faites l'acquisition d'aucun droit, explicite ou implicite, hors de la licence limitée décrite dans cet accord.

4 Pas d'assistance. Pioneer n'a aucune obligation de fournir une assistance, une maintenance, des mises à niveau, des modifications ou des nouvelles versions pour le programme ou la documentation liés à cet accord.

3 Exclusion de garantie

LE PROGRAMME ET LA DOCUMENTATION SONT FOURNIS “TELS QUELS” SANS CONDITION OU GARANTIE D’AUCUNE SORTE, ET VOUS ACCEPTEZ DE LES UTILISER À VOS RISQUES ET PÉRILS. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, PIONEER EXCLUT EXPLICITEMENT TOUTE GARANTIE DE TOUTE SORTE DU PROGRAMME ET DE LA DOCUMENTATION, EXPRESSE, IMPLICITE, OFFICIELLE, OU ÉMANANT DE L’UTILISATION, DE LA TRANSACTION OU DE L’ÉCHANGE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D’ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE QUALITÉ, DE PRÉCISION, DE TITRE OU DE NONCONTREFACON.

4 Dommages-intérêts et recours pour infraction

Vous acceptez que toute infraction aux restrictions de cet accord causerait à Pioneer un mal irréparable pour lequel des dommages-intérêts seuls seraient inadéquats. En plus des dommages-intérêts et autres recours auxquels Pioneer peut avoir droit, vous acceptez que Pioneer puisse saisir la justice pour empêcher toute infraction ou tout risque d’infraction ou pour faire cesser toute infraction à cet accord.

5 Résiliation

Pioneer peut résilier cet accord à tout moment sur votre infraction à n’importe quelle de ses clauses. Si cet accord est résilié, vous devez arrêter d’utiliser le programme, le supprimer définitivement de l’ordinateur où il réside, et détruire toutes les copies du programme et de la documentation en votre possession, avec confirmation écrite à Pioneer de l’exécution de ces obligations. Les sections 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5 et 6 resteront en vigueur après la résiliation de cet accord.

6 Conditions générales

1. Limitation de responsabilité. En aucun cas Pioneer ou ses filiales ne seront responsables au sujet de cet accord ou de son contenu, quel que soit le fondement invoqué, de quelque dommage que ce soit, indirect, direct, spécial, induit ou à valeur répressive, ou de dommages en raison de perte de bénéfices, de revenu, d’affaires, d’économies, de données, d’utilisation, ou de coût d’acquisition d’un produit de substitution, même s’ils sont prévenus de la possibilité de tels dommages ou si ces dommages sont prévisibles. En aucun cas la responsabilité de Pioneer pour tous dommages ne dépassera le montant que vous avez payé à Pioneer ou à ses filiales pour le programme. Les parties admettent que les limites de responsabilité et l’affectation de risque dans cet accord sont reflétées dans le prix du programme et sont des éléments intrinsèques du marché entre les parties, sans lesquels Pioneer n’aurait pas fourni le programme et n’aurait pas été partie prenante de cet accord.
2. Les limitations ou exclusions de garantie et de responsabilité contenues dans cet accord n’affectent ni n’entravent vos droits légaux comme consommateur et vous seront applicables seulement dans la mesure où de telles limitations ou exclusions sont permises sous les lois de la juridiction où vous êtes situé.
3. Si une clause de cet accord s’avère être illégale, invalide ou inapplicable d’une manière ou d’une autre, elle sera appliquée dans la mesure du possible ou, si elle est totalement inapplicable, sera considérée comme coupée et supprimée de cet accord, et le reste continuera d’être en vigueur. La renonciation par une partie ou l’autre à tout défaut ou manquement de cet accord ne donnera pas lieu à la suppression d’un défaut ou manquement autre ou ultérieur.
4. Pas de cession. Vous ne pouvez pas céder, vendre, transférer, déléguer ou altérer d’une manière ou d’une autre cet accord ou tous droits ou obligations qui s’y rapportent, que ce soit volontairement ou involontairement, par action légale ou autre, sans le consentement écrit préalable de Pioneer. Toute cession, tout transfert ou toute délégation émanant de votre part sera nul et non avenant. Sujet aux faits précités, cet accord engagera et liera les parties et leurs successeurs et délégués respectifs.
5. Accord complet. Cet accord constitue l’intégralité de l’accord entre les parties et remplace tous les accords ou propositions antérieurs ou actuels, écrits ou verbaux, en ce qui concerne son contenu. Cet accord ne peut pas être modifié ou amendé sans le consentement écrit préalable de Pioneer, et aucun autre acte, document, usage ou convention ne pourra amender ou modifier cet accord.
6. Vous acceptez que cet Accord soit régi par les lois du Japon et interprété selon celles-ci.

Précautions à prendre lors de l’installation

- Avant d’installer le pilote, veillez à éteindre cet appareil et à débrancher le câble USB de cet appareil et de l’ordinateur.
- Le pilote doit être d’abord installé sur l’ordinateur puis cet appareil raccordé à l’ordinateur sinon, selon l’environnement système, une erreur peut se produire.
- Si vous interrompez l’installation en cours, recommencez l’installation depuis le début en procédant de la façon suivante.
- Lisez attentivement *Accord de licence du logiciel* avant d’installer le logiciel propriétaire de cet appareil.
- Avant d’installer le pilote, fermez tous les programmes ouverts sur votre ordinateur.
- Le pilote est compatible avec les systèmes d’exploitation suivants :

Systèmes d’exploitation pris en charge		
Mac OS X 10.5 / 10.6 / 10.7		✓
Windows® 7 Édition Familiale Premium/Professionnel/ Édition Intégrale	Version à 32 bits	✓
	Version à 64 bits	✓
Windows Vista® Familiale Basique/Familiale Premium/ Professionnel/Intégrale	Version à 32 bits	✓
	Version à 64 bits	✓
Windows® XP Édition Familiale/Édition Professionnelle (SP3 ou ultérieur)	Version à 32 bits	✓

Windows® XP Édition Professionnelle 64 bits n’est pas pris en charge.

- Le CD-ROM fourni contient des programmes d’installation pour les 12 langues suivantes.
  Anglais, Français, Allemand, Italien, Hollandais, Espagnol, Portugais, Russe, Chinois simplifié, Chinois traditionnel, Coréen et Japonais
  Les personnes qui utilisent des systèmes d’exploitation dans d’autres langues doivent suivre les instructions à l’écran et sélectionner [**English** (anglais)].

Installation du pilote

❖ À propos de l’installation (Windows)

Lisez attentivement *Précautions à prendre lors de l’installation* avant d’installer le pilote.

- Pour installer ou désinstaller le pilote, vous devez avoir l’autorisation de l’administrateur de votre ordinateur. Connectez-vous comme administrateur de votre ordinateur avant de procéder à l’installation.

1 Insérez le CD-ROM inclus dans le lecteur CD de l’ordinateur.

2 Double-cliquez sur [DJM-850_X.XXX.exe].

L’écran d’installation du pilote apparaît.

3 Lorsque l’écran de sélection de la langue apparaît, sélectionnez [Français] et cliquez sur [OK].

Vous pouvez sélectionner un certain nombre de langues selon le système d’exploitation de votre ordinateur.

4 Lisez attentivement le *Accord de licence du logiciel*, puis cochez [D'accord.] et cliquez sur [OK] si vous en acceptez les conditions.

Si vous n’acceptez pas les conditions de l’*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [**Annuler**] et arrêtez l’installation.

5 Procédez à l’installation en suivant les instructions qui apparaissent à l’écran.

Si [**Sécurité de Windows**] apparaît à l’écran au cours de l’installation, cliquez sur [**Installer ce pilote quand même**] et continuez l’installation.

- Installation sur Windows XP
  Si [**Installation matérielle**] apparaît à l’écran au cours de l’installation, cliquez sur [**Continuer**] et continuez l’installation.

- Lorsque le programme d'installation est terminé, le message Installation terminée apparaît.
- Lorsque l'installation du pilote est terminée, vous devez redémarrer votre ordinateur.

❖ À propos de l'installation (Mac OS X)

Lisez attentivement *Précautions à prendre lors de l'installation* avant d'installer le pilote.

- Pour installer ou désinstaller le pilote, vous devez avoir l'autorisation de l'administrateur de votre ordinateur. Ayez à disposition le nom et le mot de passe de l'administrateur de votre ordinateur.

1 Insérez le CD-ROM inclus dans le lecteur CD de l'ordinateur.

Le dossier du CD-ROM apparaît.

- Double-cliquez sur l'icône du CD sur le bureau si les dossiers n'apparaissent pas après l'insertion du CD-ROM.

2 Double-cliquez sur [CD_menu].

3 Double-cliquez sur [DJM-850_M_X.X.X.dmg].

L'écran du menu [**DJM-850AudioDriver**] apparaît.

4 Double-cliquez sur [DJM-850AudioDriver.pkg].

L'écran d'installation du pilote apparaît.

5 Vérifiez les détails sur l'écran et cliquez sur [Continuer].

6 Quand l'écran du Contrat d'utilisation du logiciel apparaît, sélectionnez [Français], lisez attentivement le *Accord de licence du logiciel* et cliquez sur [Continuer].

Vous pouvez sélectionner un certain nombre de langues selon le système d'exploitation de votre ordinateur.

7 Si vous acceptez les conditions du *Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [D'accord.].

Si vous n'acceptez pas les conditions de l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [**N'accepte pas**] et arrêtez l'installation.

8 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

- Cliquez sur [**Annuler**] pour annuler l'installation lorsqu'elle a démarré.
- Lorsque l'installation du pilote est terminée, vous devez redémarrer votre ordinateur.

Raccordement de cet appareil à un ordinateur

1 Raccordez cet appareil à votre ordinateur avec un câble USB.

Cet appareil est un dispositif audio conforme aux normes ASIO.

- Cette opération ne fonctionne pas avec les ordinateurs ne prenant pas en charge l'USB 2.0.
- Lorsque des applications compatibles ASIO sont utilisées, [**USB 1/2**], [**USB 3/4**], [**USB 5/6**] et [**USB 7/8**] peuvent être utilisées comme entrées.
- Lorsque des applications compatibles DirectX sont utilisées, seule [**USB 1/2**] peut être utilisé comme entrée.
- L'environnement opérationnel recommandé pour l'ordinateur diffère selon le logiciel DJ utilisé. Veillez à vérifier l'environnement opérationnel recommandé pour le logiciel DJ que vous utilisez.
- Si un autre appareil audio USB est raccordé en même temps à l'ordinateur, il peut ne pas fonctionner ou ne pas être reconnu normalement.
  Il est conseillé de raccorder seulement l'ordinateur et cet appareil.
- L'ordinateur et cet appareil devraient être raccordés directement au port USB de cet appareil.

2 Appuyez sur la touche [POWER].

Allumez cet appareil.

- Le message [**Installation du pilote logiciel de périphérique**] peut apparaître la première fois que cet appareil est raccordé à l'ordinateur ou lorsqu'il est raccordé à un autre port USB de l'ordinateur. Attendez un instant que le message [**Vos périphériques sont prêts à être utilisés.**] apparaisse.
- Installation sur Windows XP
  - [**Autorisez-vous Windows à se connecter à Windows Update pour rechercher des mise à jour ?**] peut apparaître au cours de l'installation. Sélectionnez [**Non, pas pour cette fois**] et cliquez sur [**Suivant**] pour continuer l'installation.
  - [**Quelle tâche voulez-vous que l'Assistant exécute ?**] peut apparaître au cours de l'installation. Sélectionnez [**Installer le logiciel automatiquement (recommandé)**] et cliquez sur [**Suivant**] pour continuer l'installation.
  - Si [**Sécurité de Windows**] apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur [**Installer ce pilote quand même**] et continuez l'installation.

À propos de l'utilitaire de réglage

L'utilitaire de réglage peut être utilisé pour effectuer les contrôles et réglages suivants.

- Vérification de l'état du sélecteur [**CD/LINE**, **PHONO**, **LINE**, **USB */***] de cet appareil
- Réglage de la sortie des données audio de cet appareil vers l'ordinateur
- Réglage de la taille de la mémoire (lorsque ASIO de Windows est utilisé)
- Vérification de la version du pilote

❖ Affichage de l'utilitaire de réglage

Pour Windows

Cliquez sur le menu [**Démarrer**] > [**Tous les programmes**] > [**Pioneer**] > [**DJM-850**] > [**Utilitaire de réglage du DJM-850**].

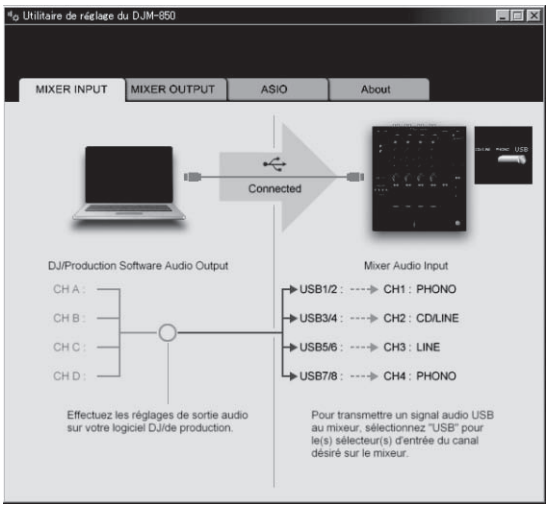
Pour Mac OS X

Cliquez sur l'icône [**Macintosh HD**] > [**Application**] > [**Pioneer**] > [**DJM-850**] > [**Utilitaire de réglage du DJM-850**].

❖ Vérification de l'état du sélecteur [CD/LINE, PHONO, LINE, USB */*] de cet appareil

Affichez l'utilitaire de réglage avant de commencer.

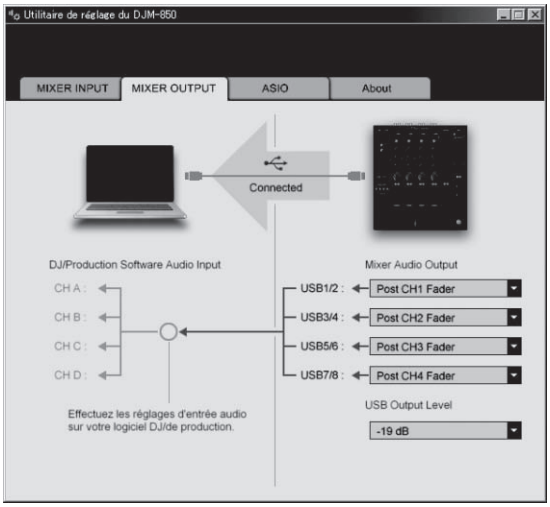
Cliquez sur l'onglet [MIXER INPUT].


Utilitaire de réglage du DJM-850
MIXER INPUT
MIXER OUTPUT
ASIO
About
Connected
DJ/Production Software Audio Output
CH A :
CH B :
CH C :
CH D :
Mixer Audio Input
USB1/2 : ---> CH1 : PHONO
USB3/4 : ---> CH2 : CD/LINE
USB5/6 : ---> CH3 : LINE
USB7/8 : ---> CH4 : PHONO
Effectuez les réglages de sortie audio sur votre logiciel DJ/de production.
Pour transmettre un signal audio USB au mixeur, sélectionnez "USB" pour le(s) sélecteur(s) d'entrée du canal désiré sur le mixeur.

❖ Réglage de la sortie des données audio de cet appareil vers l'ordinateur

Affichez l'utilitaire de réglage avant de commencer.

1 Cliquez sur l'onglet [MIXER OUTPUT].



2 Cliquez sur le menu déroulant de [Mixer Audio Output].

Sélectionnez et spécifiez les données audio devant être transmises à l'ordinateur parmi les signaux audio présents sur cet appareil.

CH1	CH2	CH3	CH4
CH1 Timecode PHONO[1]	CH2 Timecode CD/LINE[1]	CH3 Timecode CD/LINE[1]	CH4 Timecode PHONO[1]
CH1 Timecode CD/LINE[1]	CH2 Timecode LINE[1]	CH3 Timecode LINE[1]	CH4 Timecode CD/LINE[1]
Post CH1 Fader[2]	Post CH2 Fader[2]	Post CH3 Fader[2]	Post CH4 Fader[2]
Cross Fader A[2]	Cross Fader A[2]	Cross Fader A[2]	Cross Fader A[2]
Cross Fader B[2]	Cross Fader B[2]	Cross Fader B[2]	Cross Fader B[2]
MIC	MIC	MIC	MIC
REC OUT[2]	REC OUT[2]	REC OUT[2]	REC OUT[2]
None	None	None	None

[1] Le son est au volume du son entrant dans cet appareil, quel que soit le réglage de [**USB Output Level**].

[2] Si vous l'utilisez dans un autre but que l'enregistrement du son, veillez à régler le logiciel DJ de sorte que des boucles sonores ne soient pas générées. Si des boucles sonores sont générées, le son à l'entrée ou à la sortie peut être soudain très élevé.

3 Cliquez sur le menu déroulant de [USB Output Level].

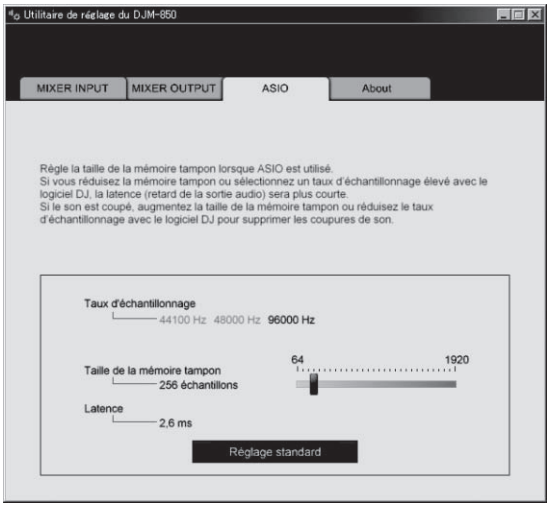
Réglez le volume des données audio provenant de cet appareil.

- Le réglage de [**USB Output Level**] s'applique à tous les sons. Toutefois, lorsque [1] du tableau de l'étape 2 est sélectionné, le son sort au volume auquel il entre dans cet appareil.
- Si le volume n'est pas suffisant avec le réglage de volume du logiciel DJ seulement, changez le réglage de [**USB Output Level**] pour obtenir un volume suffisant à la sortie de cet appareil. Notez toutefois que le son sera déformé si le volume est trop augmenté.

❖ Réglage de la taille de la mémoire (lorsque ASIO de Windows est utilisé)

Si une application utilisant cet appareil comme appareil audio par défaut (logiciel DJ, etc.) est ouverte, fermez-la avant de régler la taille de la mémoire.
Affichez l'utilitaire de réglage avant de commencer.

Cliquez sur l'onglet [ASIO].

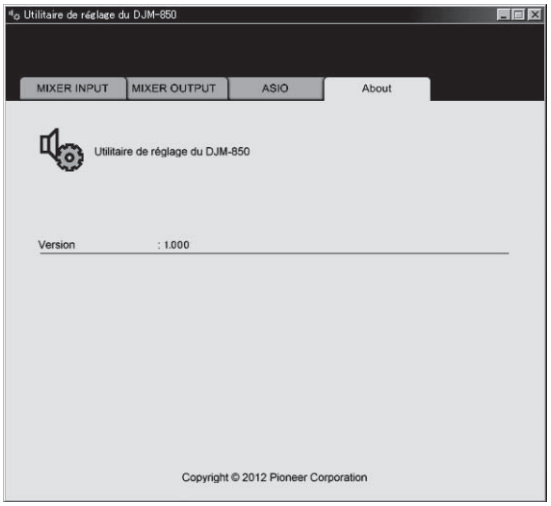

Utilitaire de réglage du DJM-850
MIXER INPUT
MIXER OUTPUT
ASIO
About
Règle la taille de la mémoire tampon lorsque ASIO est utilisé.
Si vous réduisez la mémoire tampon ou sélectionnez un taux d'échantillonnage élevé avec le logiciel DJ, la latence (retard de la sortie audio) sera plus courte.
Si le son est coupé, augmentez la taille de la mémoire tampon ou réduisez le taux d'échantillonnage avec le logiciel DJ pour supprimer les coupures de son.
Taux d'échantillonnage
44100 Hz 48000 Hz 96000 Hz
Taille de la mémoire tampon
256 échantillons
64
1920
Latence
2,6 ms
Réglage standard

- Le risque de perte sonore (interruption du son) diminue si une mémoire suffisamment grande est attribuée mais le retard (latence) dans la transmission du signal audio augmente.

❖ Vérification de la version du pilote

Affichez l'utilitaire de réglage avant de commencer.

Cliquez sur l'onglet [About].

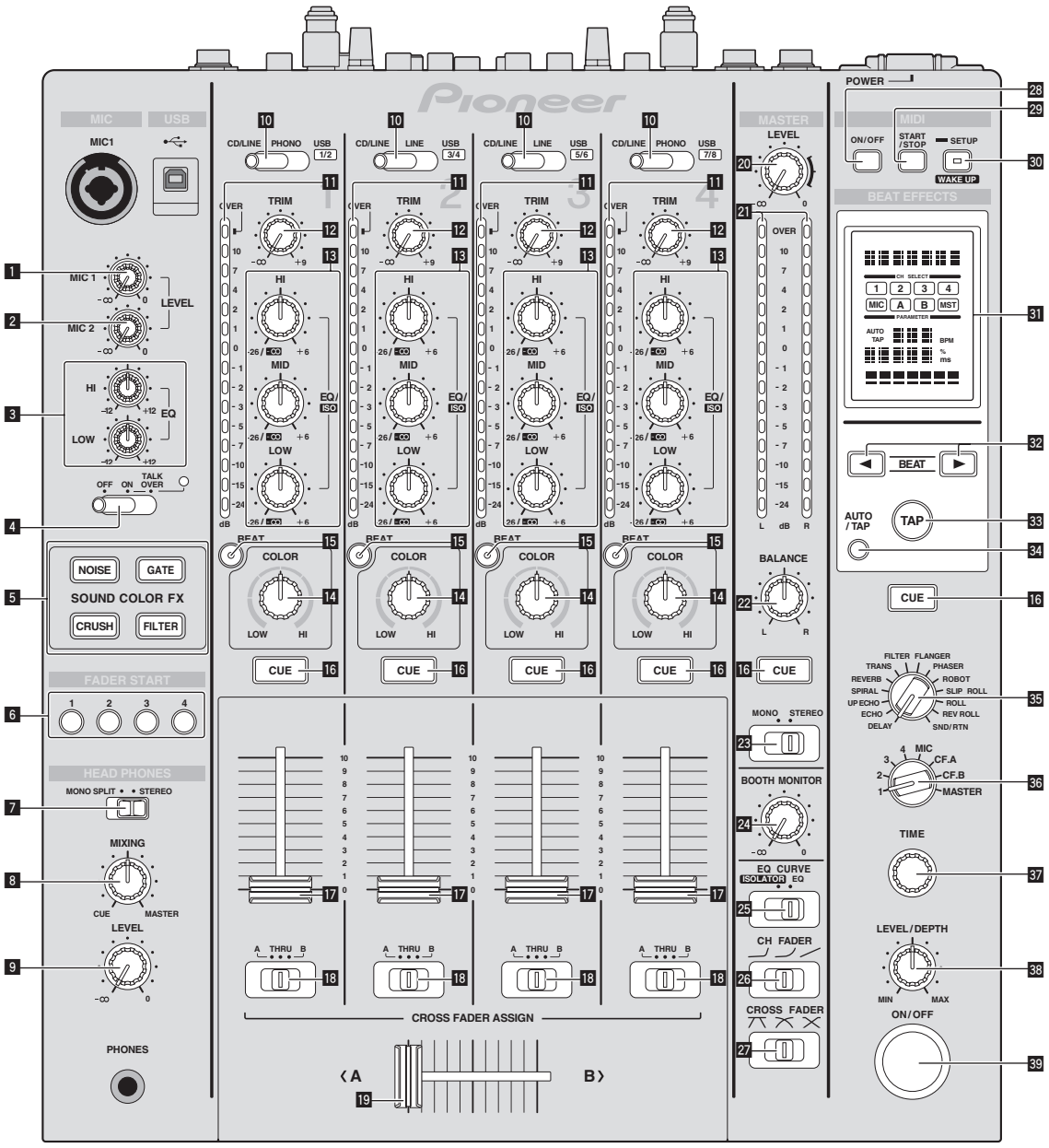


Vérification des toutes dernières informations concernant le pilote

Les toutes dernières informations sur le pilote dédié exclusivement à cet appareil se trouve sur notre site à l'adresse suivante.
http://pioneerdj.com/support/

- Le fonctionnement ne peut pas être garanti lorsque plusieurs modèles de cette console de mixage sont raccordés à un seul ordinateur.

Fonctionnement



1 Commande MIC1 LEVEL (la page 15)
Ajuste le niveau du son provenant du canal [**MIC1**].

2 Commande MIC2 LEVEL (la page 15)
Ajuste le niveau du son provenant du canal [**MIC2**].

3 Commandes EQ (HI, LOW) (la page 15)
Ajustent la qualité du timbre des canaux [**MIC1**] et [**MIC2**].

4 Sélecteur OFF, ON, TALK OVER (la page 15)
Allume/éteint le microphone.

5 Touches SOUND COLOR FX (la page 16)
Mettent en ou hors service les effets SOUND COLOR FX.

6 Touches FADER START (1, 2, 3, 4) (la page 14)
Mettent en/hors service la fonction de lancement par le fader.

7 Sélecteur MONO SPLIT, STEREO (la page 14)
Change la façon dont le son de contrôle provenant du casque d'écoute est réparti.

8 Commande MIXING (la page 14)
Ajuste la balance du volume du son des canaux pour lesquels la touche [**CUE**] est pressée et le son du canal [**MASTER**].

9 Commande LEVEL (la page 14)
Ajuste le niveau du son provenant du casque d'écoute.

10 Sélecteur CD/LINE, PHONO, LINE, USB */* (page 14)
Sélectionne la source d'entrée de chaque canal parmi les composants raccordés à cet appareil.

11 Indicateur de niveau de canal (la page 14)
Indique le niveau sonore des différents canaux avant de passer par les faders de canaux.

12 Commande TRIM (la page 14)
Règle le niveau des signaux audio présents à l'entrée de chaque canal.

13 Commandes EQ/ISO (HI, MID, LOW) (la page 14)
Ajustent la qualité du son des différents canaux.

14 Commande COLOR (la page 16)
Change les paramètres de SOUND COLOR FX des différents canaux.

15 Touche BEAT (la page 16)
Si la touche est pressée alors que SOUND COLOR FX est en service, le son auquel l'effet est appliqué est associé au rythme (changement de volume) du morceau en cours de lecture.

16 Touche CUE (la page 14)
La(les) touche(s) [**CUE**] du(des) canal(canaux) que vous voulez surveiller doi(ven)t être pressée(s).

17 Fader de canal (la page 14)
Règle le niveau des signaux audio présents à la sortie de chaque canal.

18 Sélecteur CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B) (la page 14)
Règle la destination du signal de chaque canal sur [**A**] ou [**B**].

19 Crossfader (la page 14)
Restitue les signaux audio affectés par le commutateur d'affectation de crossfader correspondant aux caractéristiques de la courbe sélectionnée par [**CROSS FADER**] (Sélecteur de courbe de crossfader).

20 Commande MASTER LEVEL (la page 14)
Ajuste le niveau du son provenant du canal [**MASTER**].

21 Indicateur de niveau principal (la page 14)
Indique le niveau du son provenant du canal [**MASTER**].

22 Commande BALANCE (la page 15)
Ajuste la balance gauche/droite du son présent à la sortie des prises [**MASTER1**], etc.

23 Sélecteur MONO, STEREO (la page 15)
Commute le son présent à la sortie des prises [**MASTER1**], etc., entre mono et stéréo.

24 Commande BOOTH MONITOR (la page 15)
Règle le niveau des signaux audio présents en sortie à la prise [**BOOTH**].

25 Sélecteur EQ CURVE (ISOLATOR, EQ) (la page 14)
Commute la fonction des commandes [**EQ/ISO** (**HI**, **MID**, **LOW**)].

26 Sélecteur CH FADER (⌣, ⌣, ⁄) (la page 14)
Commute les caractéristiques de la courbe du fader de canal.

27 Sélecteur CROSS FADER (⩘, ⩘, ×) (la page 14)
Les caractéristiques de la courbe du crossfader changent.

28 Touche ON/OFF (page 17)
Active et désactive la fonction MIDI.

29 Touche START/STOP (la page 17)
Envoie des signaux de démarrage MIDI/arrêt MIDI.

30 Touche SETUP (WAKE UP) (la page 24)
— **SETUP** : Affiche l'écran [**USER SETUP**] ou [**CLUB SETUP**].
— **WAKE UP** : Annule le mode de veille automatique.

31 Écran de l'appareil principal

32 Touches BEAT ◄, ► (la page 16)
Spécifient la fraction de temps utilisée pour synchroniser le son auquel l'effet est appliqué.

33 Touche TAP (ENTER)
— **TAP** : Lorsque le mode de mesure du BPM est réglé sur [**TAP**], le BPM est spécifié en tapant du doigt sur la touche (la page 16).
— **ENTER** : Sert à changer les réglages de cet appareil (la page 24).

34 Touche AUTO/TAP (la page 16)
Commute le mode de mesure du BPM.

35 Sélecteur DELAY, ECHO, UP ECHO, SPIRAL, REVERB, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, ROBOT, SLIP ROLL, ROLL, REV ROLL, SND/RTN (page 16)
Commute le type d'effet BEAT EFFECT.

36 Sélecteur 1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER (la page 16)
Commute le canal auquel le BEAT EFFECT doit être appliqué.

37 Commande TIME (la page 16)
Ajuste le paramètre temporel de BEAT EFFECT.

38 Commande LEVEL/DEPTH (la page 16)
Ajuste le paramètre quantitatif de BEAT EFFECT.

39 Touche ON/OFF (la page 16)
Met en/hors service la fonction BEAT EFFECT.

N'exercez pas de force excessive lorsque vous tirez les boutons de fader de canal et de crossfader. Les boutons ont une structure qui ne permet pas de les détacher facilement. L'appareil peut être endommagé par une force excessive.

Opérations de base

Restitution du son

1 Appuyez sur la touche [POWER].
Allumez cet appareil.

2 Commutez le sélecteur [CD/LINE, PHONO, LINE, USB */*].
Sélectionnez parmi les dispositifs raccordés à cet appareil les sources d'entrée prévues pour les différents canaux.
- [**PHONO**] : Sélectionne le lecteur analogique raccordé aux prises [**PHONO**].
- [**CD/LINE**], [**LINE**] : Sélectionne le lecteur DJ ou la platine à cassette raccordé aux prises [**CD/LINE**] ou [**LINE**].
- [**USB */***] : Sélectionne le son de l'ordinateur raccordé au port [**USB**].

3 Tournez la commande [TRIM].
Règle le niveau des signaux audio présents à l'entrée de chaque canal. L'indicateur de niveau du canal approprié s'allume lorsque des signaux audio sont transmis correctement à ce canal.

4 Poussez le fader de canal loin de vous.
Règle le niveau des signaux audio présents à la sortie de chaque canal.

5 Commutez le sélecteur [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)].
Commute la destination de la sortie de chaque canal.
- [**A**]: Affectation à [**A**] (gauche) du crossfader.
- [**B**]: Affectation à [**B**] (droite) du crossfader.
- [**THRU**] : Cette touche doit être sélectionnée si le crossfader ne doit pas être utilisé. (Les signaux ne passent pas par le crossfader.)

6 Réglez le crossfader.
Cette opération est inutile si le sélecteur [**CROSS FADER ASSIGN** (**A**, **THRU**, **B**)] est réglé sur [**THRU**].

7 Tournez la commande [MASTER LEVEL].
Les signaux audio sont restitués par les prises [**MASTER1**] et [**MASTER2**].
L'indicateur de niveau principal s'allume.

Réglage de la qualité du son

Tournez les commandes [EQ/ISO (HI, MID, LOW)] des différents canaux.
Reportez-vous à la page 28, *Spécifications* pour la plage de réglage du son de chaque commande.

❖ Commutation de la fonction des commandes [EQ/ISO (HI, MID, LOW)]

Commutez le sélecteur [EQ CURVE (ISOLATOR, EQ)].
- [**ISOLATOR**] : Fonctionne comme isolateur.
- [**EQ**] : La fonction d'égalisation est spécifiée.

Contrôle du son par un casque

1 Raccordez le casque à la prise [PHONES].

2 Appuyez sur la(les) touche(s) [CUE] du(des) canal(canaux) que vous voulez surveiller.

3 Commutez le sélecteur [MONO SPLIT, STEREO].
- [**MONO SPLIT**] : Le son des canaux pour lesquels la touche [**CUE**] est pressée provient du canal gauche du casque d'écoute tandis que le son de [**MASTER**] provient du canal droit.
- [**STEREO**] : Le son des canaux pour lesquels la touche [**CUE**] est pressée provient du casque d'écoute et est restitué en stéréo.

4 Tournez la commande [MIXING].
Ajuste la balance du volume du son des canaux pour lesquels la touche [**CUE**] est pressée et le son du canal [**MASTER**].

5 Tournez la commande [LEVEL] de [HEADPHONES].
Le son des canaux pour lesquels la touche [**CUE**] est pressée provient du casque d'écoute.
- Le contrôle s'annule par une nouvelle pression sur la touche [**CUE**] de casque.

Commutation de la courbe du fader

❖ Sélectionnez les caractéristiques de la courbe du fader de canal.

Commutez le sélecteur [CH FADER (⌣, ⌣, ⟋)].
- [⌣] : La courbe s'élève subitement à l'arrière.
- [⌣] : Une des courbes précédente et suivante est spécifiée.
- [⟋] : La courbe s'élève graduellement (le son augmente graduellement lorsque le fader de canal s'éloigne de l'avant).

❖ Sélectionnez les caractéristiques de la courbe du crossfader.

Commutez le sélecteur [CROSS FADER (⩔, ⩔, ✕)].
- [⩔]: Courbe croissant rapidement (quand le crossfader est éloigné du côté [**A**], les signaux audio sortent immédiatement du côté [**B**]).
- [⩔]: Courbe se situant entre les deux courbes précédente et suivante.
- [✕]: Courbe croissant graduellement (quand le crossfader est éloigné du côté [**A**], le son du côté [**B**] augmente graduellement tandis que le son du côté [**A**] diminue graduellement).

Lancement de la lecture sur un lecteur DJ avec la fader (lancement par le fader)

Si vous raccordez un lecteur DJ Pioneer avec un câble de commande (fourni avec le lecteur DJ), vous pourrez lancer la lecture et contrôler d'autres opérations du lecteur DJ avec le fader de cet appareil. Raccordez cet appareil et le lecteur DJ Pioneer au préalable. Pour les instructions sur le raccordement, reportez-vous à la page 7, *Raccordement des prises d'entrée*.
Le lancement par le fader peut être activé et désactivé pour l'ensemble des lecteurs DJ. Pour la marche à suivre, reportez-vous à la page 24, *Changement des réglages*.

❖ Lancer la lecture en utilisant le fader de canal

1 Réglez le sélecteur [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)] sur [THRU].

2 Appuyez sur une des touches [FADER START (1, 2, 3, 4)].
Sélectionnez le canal concerné par le lancement par le fader.

3 Réglez le fader de canal à la position la plus proche de vous.

4 Spécifiez le repère sur le lecteur DJ.
Le lecteur DJ se met en pause au point de repère.

5 Poussez le fader de canal loin de vous.
La lecture démarre sur le lecteur DJ.
- Si vous ramenez le fader de canal à la position originale, le lecteur revient instantanément au point de repère déjà spécifié et interrompt la lecture (repère arrière).

❖ Lancer la lecture en utilisant le crossfader

1 Réglez le sélecteur [CROSS FADER ASSIGN (A, THRU, B)] sur [A] ou [B].

2 Appuyez sur une des touches [FADER START (1, 2, 3, 4)].
Sélectionnez le canal concerné par le lancement par le fader.

3 Réglez le crossfader.
Réglez-le sur le côté opposé à celui sur lequel est réglé le canal que vous voulez utiliser pour le lancement au fader.

4 Spécifiez le repère sur le lecteur DJ.
Le lecteur DJ se met en pause au point de repère.

5 Réglez le crossfader.
La lecture démarre sur le lecteur DJ.
- Si vous ramenez le crossfader à la position originale, le lecteur revient instantanément au point de repère déjà spécifié et interrompt la lecture (repère arrière).

Utilisation d'un microphone

1 Raccordez un microphone à la prise [MIC1] ou [MIC2].

2 Réglez le sélecteur [OFF, ON, TALK OVER] sur [ON] ou [TALK OVER].
— [**ON**] : L'indicateur s'éclaire.
— [**TALK OVER**] : L'indicateur clignote.
- Lorsque [**TALK OVER**] est spécifié, le son des canaux autres que le canal [**MIC**] est atténué de 18 dB (défaut) si un son de -10 dB ou plus est transmis au microphone.
- Le niveau d'atténuation du son [**TALK OVER**] peut être changé sur l'écran [**USER SETUP**]. Pour les instructions sur le réglage, reportez-vous à la page 24, *Changement des réglages*.
- Il est possible de basculer sur le mode normal ou le mode avancé de la fonction talk over. Pour les instructions à ce sujet, reportez-vous à la page 24, *Changement des réglages*.

3 Tournez la commande [MIC1 LEVEL] ou [MIC2 LEVEL].
Ajustez le niveau du son provenant du canal [**MIC**].
- Attention, car une rotation jusqu'à la position extrême droite produit un son très fort.

4 Fournissez des signaux audio au microphone.

❖ Réglage de la qualité du son

Tournez les commandes [EQ (HI, LOW)] des canaux [MIC].
Reportez-vous à la page 28, *Spécifications* pour la plage de réglage du son de chaque commande.

Commutation du son entre mono et stéréo

Permet de commuter le son provenant des prises [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**], [**PHONES**], [**DIGITAL MASTER OUT**] et [**USB**] entre une restitution en monophonie et en stéréophonie.
- Pour régler le son à la sortie des prises [**USB**], sélectionnez [**REC OUT**] dans [**Mixer Audio Output**] de l'utilitaire de réglage.

Commutez le sélecteur [MONO, STEREO].
— [**MONO**] : Le son est en mono.
— [**STEREO**] : Le son est en stéréo.

❖ Réglage de la balance G/D du son

La balance gauche/droite du son provenant des prises [**MASTER1**], [**MASTER2**], [**BOOTH**], [**REC OUT**], [**PHONES**], [**DIGITAL MASTER OUT**] et [**USB**] peut être ajustée.
- Pour régler le son à la sortie des prises [**USB**], sélectionnez [**REC OUT**] dans [**Mixer Audio Output**] de l'utilitaire de réglage.

1 Réglez le sélecteur [MONO, STEREO] sur [STEREO].

2 Tournez la commande [BALANCE].
La balance gauche/droite du son change selon le sens de rotation de la commande [**BALANCE**] et selon sa position.
- La voie droite d'un son stéréo est restituée lorsque la commande est tournée complètement vers la droite. La voie gauche d'un son stéréo est restituée lorsque la commande est tournée complètement vers la gauche.

Le son est restitué par la prise [BOOTH].

Tournez la commande [BOOTH MONITOR].
Règle le niveau des signaux audio présents en sortie à la prise [**BOOTH**].

SOUND COLOR FX

Ces effets changent en association avec les commandes [**COLOR**] des différents canaux.

1 Appuyez sur une des touches [SOUND COLOR FX].

Le type d'effet est sélectionné.
La touche sur laquelle une pression a été exercée clignote.

- Pour les types d'effets, reportez-vous à la page 18, *Types d'effets BEAT COLOR FX/SOUND COLOR FX*.
- Le même effet est spécifié pour les canaux [**CH1**] à [**CH4**].

2 Tournez la commande [COLOR].

L'effet est appliqué à ou aux canaux correspondant aux commandes sur lesquelles une pression a été exercée.

BEAT COLOR FX

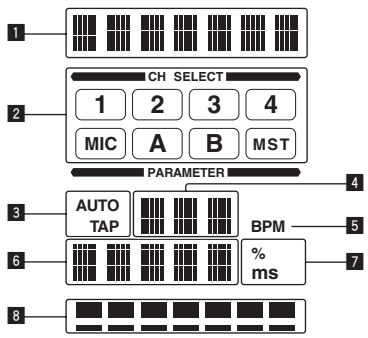
L'effet SOUND COLOR FX peut être associé au rythme (changement de volume) du morceau lorsque les touches [**BEAT**] des différents canaux sont pressées. Cette fonction peut être réglée séparément pour les différents canaux.
La marche à suivre est la suivante lorsque SOUND COLOR FX est en service.

Appuyez sur la touche [BEAT].

L'association au rythme s'active pour le/les canaux dont la/les touches [**BEAT**] a/ont été pressées.
L'effet SOUND COLOR FX est associé au rythme du morceau.

- L'association au rythme se désactive par une nouvelle pression sur la touche [**BEAT**].
- L'association au rythme peut aussi être utilisée en mettant SOUND COLOR FX en service après une pression sur la touche [**BEAT**].

BEAT EFFECT



Cette fonction permet de régler instantanément divers effets en fonction du tempo (BPM = Battements par minute) du morceau en cours de lecture.

1	Section d'affichage des effets	Le nom de l'effet sélectionné est affiché.
2	Section d'affichage des canaux sélectionnés	Le nom du canal auquel l'effet est appliqué est affiché.
3	**AUTO** (**TAP**)	[**AUTO**] s'éclaire lorsque le mode auto est spécifié comme mode de mesure BPM. [**TAP**] s'éclaire en mode de saisie manuelle.
4	Indication de la valeur du BPM (3 chiffres)	En mode auto, la valeur du BPM détectée automatiquement est indiquée. Lorsque le BPM ne peut pas être détecté, la valeur du BPM détecté antérieurement est indiquée et clignote. En mode de saisie manuelle, la valeur du BPM saisie manuellement est indiquée.
5	**BPM**	Cette indication reste allumée.
6	Section d'affichage des paramètres	Cet affichage contient les paramètres spécifiés pour les différents effets. Lorsque la touche [**BEAT ◄, ►**] est pressée, la fraction de temps correspondant est indiquée pendant 1 seconde. Lorsqu'une valeur hors de la plage du paramètre est spécifiée avec la touche [**BEAT ◄, ►**], la valeur ne change pas et l'affichage clignote.
7	**% (ms)**	Ces indications s'éclairent selon l'unité des différents effets.
8	Section d'affichage des temps	S'éclaire en fonction de la position du numéro de temps sélectionné.

1 Appuyez sur la touche [AUTO/TAP].

Sélectionnez le mode de mesure du BPM.

- [**AUTO**] : Le BPM est automatiquement mesuré à l'entrée du signal audio. Le mode [**AUTO**] est spécifié lorsque l'appareil est allumé.
- [**TAP**] : Le BPM est spécifié en tapant du doigt sur la touche [**TAP**].

- La plage de mesure du BPM [**AUTO**] va de BPM = 70 à 180. Avec certains morceaux, il peut être impossible de mesurer correctement le BPM. Si le BPM ne peut pas être mesuré correctement, la valeur du BPM clignote sur l'écran. Dans ce cas, utilisez la touche [**TAP**] pour spécifier le BPM manuellement.

2 Tournez le sélecteur [DELAY, ECHO, UP ECHO, SPIRAL, REVERB, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, ROBOT, SLIP ROLL, ROLL, REV ROLL, SND/RTN].

Cette touche sélectionne le type d'effet.

- Pour les types d'effets, reportez-vous à la page 18, *Types de BEAT EFFECT*.
- Pour utiliser [**SND/RTN**], reportez-vous à *Utilisation du processeur d'effets externe* ci-dessous.

3 Tournez le sélecteur [1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER].

Cette touche sélectionne le canal auquel l'effet sera appliqué.

- [**1**] – [**4**] : L'effet est appliqué au son du canal approprié.
- [**MIC**] : L'effet est appliqué au son du canal [**MIC**].
- [**CF.A**], [**CF.B**] : L'effet est appliqué au son du côté [**A**] (gauche) ou [**B**] (droit) du crossfader.
- [**MASTER**] : L'effet est appliqué au son du canal [**MASTER**].

4 Appuyez sur la touche [BEAT ◄, ►].

Spécifient la fraction de temps utilisée pour synchroniser le son auquel l'effet est appliqué.
La durée de l'effet correspondant à la fraction de battement se règle automatiquement.

5 Appuyez sur la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS].

L'effet est appliqué au son.
La durée de l'effet peut être ajustée par une rotation de la commande [**TIME**].
Le paramètre quantitatif de l'effet peut être ajusté par une rotation de la commande [**LEVEL**/**DEPTH**].
La touche [**ON/OFF**] clignote lorsque l'effet est activé.

- L'effet se désactive par une nouvelle pression sur la touche [**ON/OFF**].

❖ Saisie manuelle du BPM

Tapez au moins 2 fois sur la touche [TAP] au rythme du battement (noires) du son reproduit.

La valeur moyenne de l'intervalle auquel la touche [**TAP**] est frappée par le doigt est spécifiée comme BPM.

- Lorsque le BPM est spécifié avec la touche [**TAP**], la fraction de temps se règle sur [**1/1**], et la durée d'un temps (noire) est spécifiée comme durée pour l'effet.
- Le BPM peut être spécifié manuellement en tournant la commande [**TIME**] tout en tenant la touche [**TAP**] enfoncée.
- Le BPM peut être réglé par incréments de 0,1 en appuyant simultanément sur les touches [**AUTO/TAP**] et [**TAP**] et tournant la commande [**TIME**].

❖ Utilisation du processeur d'effets externe

1 Reliez cet appareil et le générateur d'effets externe.
Pour les instructions sur le raccordement, reportez-vous à la page 7, *Raccordement des prises de sortie*.

2 Tournez le sélecteur [DELAY, ECHO, UP ECHO, SPIRAL, REVERB, TRANS, FILTER, FLANGER, PHASER, ROBOT, SLIP ROLL, ROLL, REV ROLL, SND/RTN].
Sélectionnez [**SND/RTN**].

3 Tournez le sélecteur [1, 2, 3, 4, MIC, CF.A, CF.B, MASTER].
Cette touche sélectionne le canal auquel l'effet sera appliqué.

4 Appuyez sur la touche [ON/OFF] de [BEAT EFFECTS].
Le son transitant par le générateur d'effets externe est restitué par le canal [**MASTER**].
- L'effet se désactive par une nouvelle pression sur la touche [**ON/OFF**].

Fonctionnement du logiciel DJ avec la fonction MIDI

Cet appareil intègre la fonction "Full Assignable MIDI" qui permet d'envoyer au logiciel DJ les informations liées aux manipulations de pratiquement toutes les commandes et touches de l'appareil sous forme de signaux MIDI. Cet appareil peut servir de contrôleur MIDI USB s'il est raccordé par un câble USB à un ordinateur contenant un logiciel DJ compatible MIDI. De plus, le tempo (BPM) du son reproduit est envoyé sous forme d'horloges de synchronisation MIDI, de sorte que le tempo sur le logiciel DJ peut se synchroniser sur le tempo du son sortant de cet appareil.
Pour utiliser un logiciel DJ avec cet appareil, il faut d'abord installer le logiciel DJ compatible MIDI sur l'ordinateur. Les réglages liés au système MIDI doivent être effectués sur le logiciel DJ.
- Pour les messages fournis par cet appareil, reportez-vous à la page 21, *Liste de messages MIDI*.
- Si vous voulez changer le canal MIDI de cet appareil, reportez-vous à la page 24, *Changement des réglages*.

1 Raccordez la prise [USB] de cet appareil à l'ordinateur.
Pour le détail sur les raccordements, reportez-vous à la page 8, *Raccordement au panneau de commande*.

2 Lancez le logiciel DJ.

3 Appuyez sur la touche [MIDI] [ON/OFF].
Mettez la fonction MIDI en service.
La transmission des messages MIDI commence.
- Lorsqu'un fader ou une commande est bougé, un message correspond à la nouvelle position est envoyé.
- Lorsque la touche [**START**/**STOP**] est pressée et maintenue enfoncée plus de 2 secondes, un ensemble de messages MIDI correspondant aux positions des touches, faders ou commandes est envoyé (Instantané).
- Lorsque la touche [**ON/OFF**] de [**MIDI**] est à nouveau pressée, la transmission des messages MIDI s'arrête.
- Les horloges de synchronisation MIDI (informations BPM) sont envoyées quel que soit le réglage de la touche [**MIDI**] [**ON/OFF**].

❖ Envoi de messages de démarrage MIDI et d'arrêt MIDI

Appuyez sur la touche [START/STOP] de [MIDI].
- Les messages de mise en marche MIDI et d'arrêt MIDI sont envoyés en alternance chaque fois que la touche [**START**/**STOP**] est pressée, que la fonction MIDI soit en ou hors service.

Fonctionnement d'un séquenceur MIDI externe

Cet appareil intègre la fonction "Full Assignable MIDI" qui permet d'envoyer à un autre appareil (générateur d'effets, par exemple) les informations liées aux manipulations de pratiquement toutes les commandes et touches de l'appareil sous forme de signaux MIDI. Cet appareil peut servir de contrôleur MIDI USB s'il est raccordé par un câble MIDI à un appareil externe compatible MIDI. De plus, le tempo (BPM) du son reproduit est envoyé sous forme d'horloges de synchronisation MIDI, de sorte que le tempo sur l'appareil externe (séquenceur, etc.) peut se synchroniser sur le tempo du son sortant de cet appareil.
- Pour les messages fournis par cet appareil, reportez-vous à la page 21, *Liste de messages MIDI*.
- Les séquenceurs MIDI externes ne prenant pas en charge les horloges de synchronisation MIDI ne peuvent pas être synchronisés.
- Les séquenceurs MIDI externes ne peuvent pas être synchronisés sur les sources dont le BPM ne peut pas être mesuré de manière stable.
- Les horloges de synchronisation MIDI sont fournies même si les valeurs du BPM ont été spécifiées manuellement en tapant du doigt la touche [**TAP**]. La plage de l'horloge de synchronisation MIDI va de 40 BPM à 250 BPM.

1 Raccordez la prise [MIDI OUT] à la prise MIDI IN du séquenceur MIDI externe avec un câble MIDI du commerce.

2 Réglez le mode sync du séquenceur MIDI externe sur le mode Slave.

3 Appuyez sur la touche [START/STOP] de [MIDI].
Le message de démarrage MIDI est envoyé.

4 Appuyez sur la touche [MIDI] [ON/OFF].
La transmission des messages MIDI commence.

Types d’effets

Types d’effets BEAT COLOR FX/SOUND COLOR FX

Nom de l’effet	État de la touche [BEAT]	Descriptions	Commande [COLOR]
NOISE	Off	Du bruit blanc provenant de l’intérieur de l’appareil est mixé au son du canal via le filtre et émis. • Il est possible de régler le volume en tournant les commandes [**TRIM**] des canaux respectifs. Il est possible d’ajuster la qualité du son en tournant les commandes [**EQ/ISO** (**HI**, **MID**, **LOW**)].	Rotation antihoraire : La fréquence de coupure du filtre par lequel le bruit blanc passe diminue graduellement. Rotation horaire : La fréquence de coupure du filtre par lequel le bruit blanc passe augmente graduellement.
	On	Le volume change selon le rythme.	Rotation antihoraire : La fréquence de coupure du filtre par lequel le bruit blanc passe diminue graduellement. Rotation horaire : La fréquence de coupure du filtre par lequel le bruit blanc passe augmente graduellement.
GATE	Off	Un effet de gate rend le son plus serré et réduit la sensation de volume.	Rotation antihoraire : L’effet de gate est appliqué aux moyennes et hautes fréquences. Rotation horaire : L’effet de gate est appliqué aux basses et hautes fréquences.
	On	Le son est enregistré lorsque la porte est ouverte et lorsque la porte est fermée, le son enregistré est restitué plusieurs fois.	Rotation antihoraire : L’effet de gate est appliqué aux moyennes et hautes fréquences et le son échantillonné est ajouté. Rotation horaire : L’effet de gate est appliqué aux basses et hautes fréquences et le son échantillonné est ajouté.
CRUSH	Off	Change le son original en un son simulant un écrasement.	Rotation antihoraire : Augmente la distorsion du son. Rotation horaire : Le son est écrasé avant de transiter par le filtre passe-haut.
	On	La distorsion change selon le rythme.	Rotation antihoraire : Augmente la distorsion du son. Rotation horaire : Le son est écrasé avant de transiter par le filtre passe-haut.
FILTER	Off	Restitue le son ayant transité par un filtre.	Rotation antihoraire : Réduit graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-bas. Rotation horaire : Augmente graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-haut.
	On	La fréquence de coupure du filtre change selon le rythme.	Rotation antihoraire : Réduit graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-bas. Rotation horaire : Augmente graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-haut.

Types de BEAT EFFECT

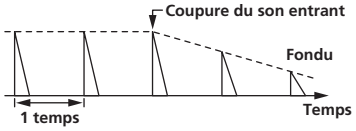
DELAY[1]

Un retard sonore est produit une fois selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT** ◄, ►].
Lorsqu’un son avec un retard d’un 1/2 temps est ajouté, 4 temps deviennent 8 temps.

Touches **BEAT** ◄, ► (paramètre 1)	Servent à spécifier un retard de **1/8** – **16/1** selon la durée d’un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler le retard. **1** à **4000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et le son auquel le retard est appliqué.

ECHO[1] [2]

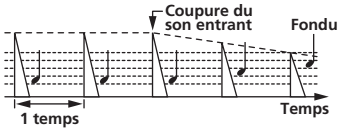
Un retard sonore est produit plusieurs fois et graduellement selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT** ◄, ►].
Avec des échos à 1/1 temps, les sons avec retard s’affaiblissent selon le tempo du morceau même après la coupure du son entrant.



Touches **BEAT** ◄, ► (paramètre 1)	Servent à spécifier un retard de **1/8** – **16/1** selon la durée d’un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler le retard. **1** à **4000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et l’écho.

UP ECHO[1] [2]

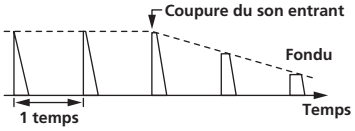
Un retard sonore est produit plusieurs fois et graduellement selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT** ◄, ►].
Avec des échos à 1/1 temps, les sons avec retard s’affaiblissent selon le tempo du morceau même après la coupure du son entrant.
Il est également possible de changer la hauteur de son de l’écho.



Touches **BEAT ◄, ►** (paramètre 1)	Servent à spécifier un retard de **1/8** – **16/1** selon la durée d'un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler le retard. **1** à **4000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et le son de l'écho et à définir le montant des changements de hauteur du son de l'écho.

SPIRAL[1] [2]

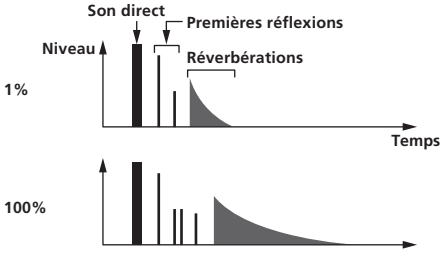
Cette fonction ajoute un effet de réverbération au son entrant. Lorsque le retard change, la hauteur du son change simultanément.



Touches **BEAT ◄, ►** (paramètre 1)	Servent à spécifier un retard de **1/8** – **16/1** selon la durée d'un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler le retard. **10** à **4000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et le son auquel l'effet est appliqué et à régler les paramètres quantitatifs.

REVERB[1] [2]

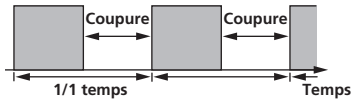
Cette fonction ajoute un effet de réverbération au son entrant.



Touches **BEAT ◄, ►** (paramètre 1)	Servent à spécifier l'étendu de l'effet de réverbération, de **1** – **100** %.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler le degré de réverbération. **1** – **100** (%)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et le son auquel l'effet est appliqué et à définir la fréquence de coupure du filtre par lequel le son auquel l'effet est appliqué passe.

TRANS[1]

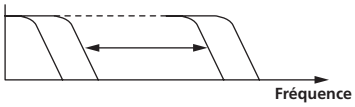
Le son est coupé selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT ◄, ►**].



Touches **BEAT ◄, ►** (paramètre 1)	Servent à spécifier une durée de coupure de **1/16** – **16/1** selon la durée d'un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler la durée de l'effet. **10** à **16000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Régle la balance entre le son original et le son sur lequel l'effet est appliqué.

FILTER[1]

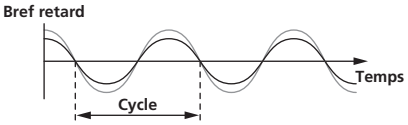
La fréquence de coupure du filtre change selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT ◄, ►**].



Touches **BEAT ◄, ►** (paramètre 1)	Servent à spécifier un temps de **1/4** – **64/1** pour le cycle de déplacement de la fréquence de coupure selon la durée d'un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à déterminer le cycle selon lequel la fréquence de coupure est déplacée. **10** à **32000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Plus la commande est tournée dans le sens horaire, plus l'effet est marqué.

FLANGER[1]

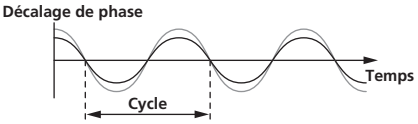
Un effet de flanger à 1 cycle est produit selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT ◄, ►**].



Touches **BEAT ◄, ►** (paramètre 1)	Servent à spécifier la durée de l'effet de **1/4** – **64/1** selon la durée d'un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Set à spécifier le cycle selon lequel l'effet de flanger se déplace. **10** à **32000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Plus la commande est tournée dans le sens horaire, plus l'effet est marqué. Lorsque la commande est entièrement tournée à gauche, le son original seulement est émis.

PHASER[1]

L'effet de phaseur change selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT ◄, ►**].



Touches **BEAT ◄, ►** (paramètre 1)	Servent à spécifier un temps de **1/4** – **64/1** pour le cycle de déplacement de l'effet de phaseur selon la durée d'un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à déterminer le cycle selon lequel l'effet du déphaseur se déplace. **10** à **32000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Plus la commande est tournée dans le sens horaire, plus l'effet est marqué. Lorsque la commande est entièrement tournée à gauche, le son original seulement est émis.

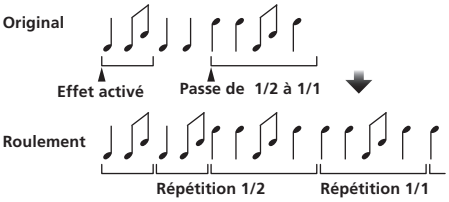
ROBOT[1]

Le son original est changé en un son imitant celui produit par un robot.

Touches **BEAT ◄, ►** (paramètre 1)	Servent à régler le degré de l'effet, de **-100** – **100** %.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler le degré de l'effet. **-100**–**100** (%)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Régle la balance entre le son original et le son sur lequel l'effet est appliqué.

SLIP ROLL[1] [2]

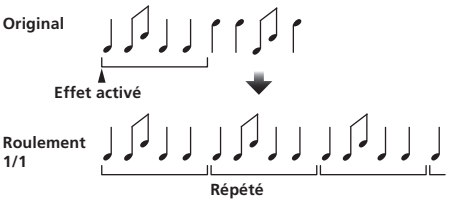
Le son présent au moment où la touche [**ON/OFF**] est pressée est enregistré, et le son enregistré est reproduit de manière répétée selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT** ◄, ►].
Lorsque la durée de l'effet change, le son entrant est de nouveau enregistré.



Touches **BEAT** ◄, ► (paramètre 1)	Servent à spécifier la durée de l'effet de **1/16** – **16/1** selon la durée d'un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler la durée de l'effet. **10** à **4000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et **ROLL**.

ROLL[1] [2]

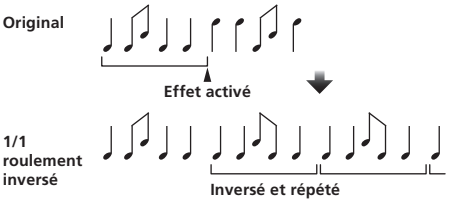
Le son présent au moment où la touche [**ON/OFF**] est pressée est enregistré, et le son enregistré est reproduit de manière répétée selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT** ◄, ►].



Touches **BEAT** ◄, ► (paramètre 1)	Servent à spécifier la durée de l'effet de **1/16** – **16/1** selon la durée d'un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler la durée de l'effet. **10** à **4000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et **ROLL**.

REV ROLL[1] [2]

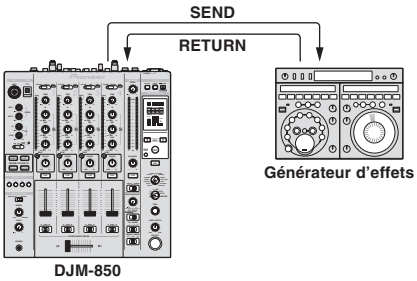
Le son présent au moment où la touche [**ON/OFF**] est pressée est enregistré, et le son enregistré est inversé puis reproduit de manière répétée selon la fraction de temps spécifiée avec les touches [**BEAT** ◄, ►].



Touches **BEAT** ◄, ► (paramètre 1)	Servent à spécifier la durée de l'effet de **1/16** – **16/1** selon la durée d'un temps du BPM.
Commande **TIME** (paramètre 2)	Sert à régler la durée de l'effet. **10** à **4000** (ms)
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Sert à régler la balance entre le son original et **ROLL**.

SND/RTN[1]

Raccordez un générateur d'effets externe, etc. ici.



Touches **BEAT** ◄, ► (paramètre 1)	—
Commande **TIME** (paramètre 2)	—
Commande **LEVEL/DEPTH** (paramètre 3)	Sert à ajuster le niveau sonore à l'entrée de la prise [**RETURN**].

[1] Si le son du canal que vous voulez surveiller ne provient pas du canal [**MASTER**] lorsque [**CF.A**], [**CF.B**] ou [**MASTER**] est sélectionné avec le sélecteur [**1**, **2**, **3**, **4**, **MIC**, **CF.A**, **CF.B**, **MASTER**], le son auquel l'effet est appliqué ne peut pas être contrôlé même en appuyant sur la touche [**CUE**] de [**BEAT EFFECTS**].

[2] Si l'effet est désactivé, le son auquel l'effet est appliqué ne peut pas être contrôlé même en appuyant sur la touche [**CUE**] de [**BEAT EFFECTS**].

Liste de messages MIDI

- “CC” est l’abréviation de “control change”. Un changement de commande est un type de signal MIDI utilisé pour transmettre les différents types d’informations de commande, concernant par exemple le timbre, le volume, etc.
  Sur cet appareil, les valeurs 0 à 127 sont fournies sous forme CC principalement lorsque les commandes et les faders sont actionnés. Des signaux CC sont également fournis lorsque certaines touches sont actionnées.
- “Note” est le terme MIDI utilisé pour indiquer les touches pressées ou relâchées d’un piano ou clavier.

Catégorie	Nom SW	Type SW	Attribution MIDI	Déclenchement/ Basculement	Données transmises
CH1	**TRIM**	Commande	CC 001	—	0-127
	HI	Commande	CC 002	—	0-127
	MID	Commande	CC 003	—	0-127
	LOW	Commande	CC 004	—	0-127
	BEAT	Touche	CC 101	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	COLOR	Commande	CC 005	—	0-127
	CUE	Touche	CC 070	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	Commande	CC 017	—	0-127
	CROSS FADER ASSIGN	Commutateur	CC 065	—	0, 64, 127
CH2	**TRIM**	Commande	CC 006	—	0-127
	HI	Commande	CC 007	—	0-127
	MID	Commande	CC 008	—	0-127
	LOW	Commande	CC 009	—	0-127
	BEAT	Touche	CC 102	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	COLOR	Commande	CC 010	—	0-127
	CUE	Touche	CC 071	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	Commande	CC 018	—	0-127
	CROSS FADER ASSIGN	Commutateur	CC 066	—	0, 64, 127
CH3	**TRIM**	Commande	CC 012	—	0-127
	HI	Commande	CC 014	—	0-127
	MID	Commande	CC 015	—	0-127
	LOW	Commande	CC 021	—	0-127
	BEAT	Touche	CC 103	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	COLOR	Commande	CC 022	—	0-127
	CUE	Touche	CC 072	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	Commande	CC 019	—	0-127
	CROSS FADER ASSIGN	Commutateur	CC 067	—	0, 64, 127
CH4	**TRIM**	Commande	CC 080	—	0-127
	HI	Commande	CC 081	—	0-127
	MID	Commande	CC 092	—	0-127
	LOW	Commande	CC 082	—	0-127
	BEAT	Touche	CC 104	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	COLOR	Commande	CC 083	—	0-127
	CUE	Touche	CC 073	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	Fader de canal	Commande	CC 020	—	0-127
	CROSS FADER ASSIGN	Commutateur	CC 068	—	0, 64, 127
Crossfader	Crossfader	Commande	CC 011	—	0-127
Courbe du fader	**CH FADER** (, ,)	Commutateur	CC 094	—	0, 64, 127
	CROSS FADER (, ,)	Commutateur	CC 095	—	0, 64, 127
Maître	**MASTER LEVEL**	Commande	CC 024	—	0-127
	BALANCE	Commande	CC 023	—	0-127
	CUE	Touche	CC 074	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	EQ CURVE (**ISOLATOR**, **EQ**)	Commutateur	CC 033	—	0, 127
BOOTH MONITOR	**BOOTH MONITOR**	Commande	CC 025	—	0-127

Catégorie	Nom SW		Type SW	Attribution MIDI	Déclenchement/ Basculement	Données transmises
BEAT EFFECTS	◄		Touche	CC 076	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	►		Touche	CC 077	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	AUTO/TAP		Touche	CC 069	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	TAP		Touche	CC 078	Déclenchement seulement	OFF=0, ON=127
	CUE		Touche	CC 075	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
BEAT EFFECTS	**EFFECT SELECT**	**DELAY**	Commutateur	CC 042	[2]	OFF=0, ON=127
		ECHO	Commutateur	CC 055	[2]	OFF=0, ON=127
		UP ECHO	Commutateur	CC 061	[2]	OFF=0, ON=127
		SPIRAL	Commutateur	CC 043	[2]	OFF=0, ON=127
		REVERB	Commutateur	CC 054	[2]	OFF=0, ON=127
		TRANS	Commutateur	CC 053	[2]	OFF=0, ON=127
		FILTER	Commutateur	CC 059	[2]	OFF=0, ON=127
		FLANGER	Commutateur	CC 050	[2]	OFF=0, ON=127
		PHASER	Commutateur	CC 057	[2]	OFF=0, ON=127
		ROBOT	Commutateur	CC 051	[2]	OFF=0, ON=127
		SLIP ROLL	Commutateur	CC 058	[2]	OFF=0, ON=127
		ROLL	Commutateur	CC 046	[2]	OFF=0, ON=127
		REV ROLL	Commutateur	CC 047	[2]	OFF=0, ON=127
		SND/RTN	Commutateur	CC 062	[2]	OFF=0, ON=127
	CH SELECT	**CH1**	Commutateur	CC 034	[2]	OFF=0, ON=127
		CH2	Commutateur	CC 035	[2]	OFF=0, ON=127
		CH3	Commutateur	CC 036	[2]	OFF=0, ON=127
		CH4	Commutateur	CC 037	[2]	OFF=0, ON=127
		MIC	Commutateur	CC 038	[2]	OFF=0, ON=127
		CF.A	Commutateur	CC 039	[2]	OFF=0, ON=127
		CF.B	Commutateur	CC 040	[2]	OFF=0, ON=127
		MASTER	Commutateur	CC 041	[2]	OFF=0, ON=127
	TIME		Commutateur	CC 013	—	—
			Commutateur	CC 045	—	Valeur **TIME** (Lorsque **FLANGER**, **PHASER** ou **FILTER** est sélectionné, la valeur est divisée par deux. Lorsqu'une valeur négative est sélectionnée, se règle sur une valeur positive.)
	LEVEL/DEPTH		Commutateur	CC 091	—	0-127
	ON/OFF • Lorsqu'un autre effet que [**SND/RTN**] est sélectionné dans BEAT EFFECT		Touche	CC 114	—	OFF=0, ON=127
	ON/OFF • Lorsque [**SND/RTN**] est sélectionné dans BEAT EFFECT		Touche	CC 064	—	OFF=0, ON=127
MIC	**HI**		Commande	CC 030	—	0-127
	LOW		Commande	CC 031	—	0-127
SOUND COLOR FX	**NOISE**		Touche	CC 085	Déclenchement/ Basculement[1]	OFF=0, ON=127
	GATE		Touche	CC 105	Déclenchement/ Basculement[1]	OFF=0, ON=127
	CRUSH		Touche	CC 086	Déclenchement/ Basculement[1]	OFF=0, ON=127
	FILTER		Touche	CC 087	Déclenchement/ Basculement[1]	OFF=0, ON=127
Fader Start	**FADER START 1**		Touche	CC 088	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	FADER START 2		Touche	CC 089	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	FADER START 3		Touche	CC 090	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127
	FADER START 4		Touche	CC 093	Déclenchement/ Basculement	OFF=0, ON=127

Catégorie	Nom SW	Type SW	Attribution MIDI	Déclenchement/ Basculement	Données transmises
HEADPHONES	**MIXING**	Commande	CC 027	—	0-127
	LEVEL	Commande	CC 026	—	0-127
	Timing Clock	—	Horloge de synchronisation	—	—
Fader Start	**FADER START 1**		Note 102	—	BACK CUE = 0, PLAY = 127
	FADER START 2		Note 103	—	BACK CUE = 0, PLAY = 127
	FADER START 3		Note 104	—	BACK CUE = 0, PLAY = 127
	FADER START 4		Note 105	—	BACK CUE = 0, PLAY = 127
MIDI	**START**	Touche	MARCHE	—	—
	STOP	Touche	ARRÊT	—	—

1 L'activation d'une touche désactive l'autre touche activée, et des messages de mise en/hors service de MIDI sont envoyés par les deux touches.
Quand aucune touche n'est désactivée, seul le message de mise en service de MIDI est envoyé à la touche pressée.

2 Lors du changement de position, les signaux MIDI ON et OFF sont envoyés respectivement par les deux positions.

- Lorsque la touche [**START**/**STOP**] est pressée plus d'une seconde, les messages MIDI correspondant aux positions des touches, faders et commandes sont envoyés en groupe (Instantané).
  L'instantané MIDI envoie tous les messages MIDI sauf les messages de démarrage MIDI et d'arrêt MIDI.

Changement des réglages

1 Appuyez au moins 1 seconde sur le bouton [MIDI] [SETUP (WAKE UP)].

L'écran [**USER SETUP**] apparaît.

- Pour afficher l'écran [**CLUB SETUP**], éteignez d'abord cet appareil, puis appuyez sur la touche [**POWER**] tout en tenant la touche [**MIDI**] [**SETUP** (**WAKE UP**)] enfoncée.

2 Appuyez sur la touche [BEAT ◄, ►].

Sélectionnez le paramètre à régler.

3 Appuyez sur la touche [TAP].

L'écran de changement de la valeur du réglage du paramètre s'affiche.

4 Appuyez sur la touche [BEAT ◄, ►].

Changez la valeur du réglage.

5 Appuyez sur la touche [TAP].

Validez la valeur du réglage.
L'écran précédent réapparaît.

- Pour revenir à l'écran précédent sans changer les réglages, appuyez sur la touche [**AUTO/TAP**].

6 Appuyez sur la touche [SETUP (WAKE UP)].

Fermer l'écran [**USER SETUP**].

- Pour fermer l'écran [**CLUB SETUP**], appuyez sur la touche [**POWER**] pour éteindre cet appareil.

À propos de la mise en veille automatique

Lorsque [**Auto Standby**] est réglé sur [**ON**], l'appareil se met automatiquement en veille au bout de 4 heures dans la mesure où les conditions suivantes sont remplies.

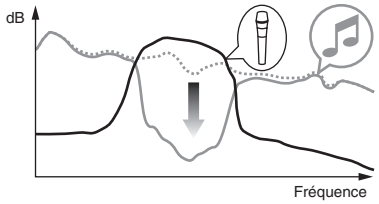
— Aucune des touches ou commandes de l'appareil ne sont actionnées.
— Aucun signal audio de **–10 dB** ou plus n'est transmis aux prises d'entrée de cet appareil.

- Le mode de veille s'annule par une pression sur la touche [**SETUP** (**WAKE UP**)].
- En usine, la veille automatique a été mise en service sur cet appareil. Si vous ne voulez pas utiliser la veille automatique, réglez [**Auto Standby**] sur [**OFF**].

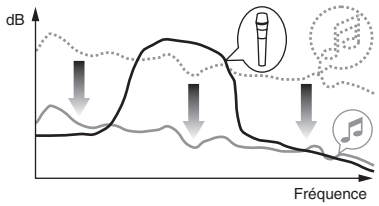
À propos de la fonction talkover

La fonction talkover présente les deux modes suivants.

— [**ADV**] (talkover avancé) : Les médiums seulement du son des canaux autres que le canal [**MIC**] sont atténués selon la valeur du réglage de [**Talk Over LEVEL**] et reproduits.



— [**NOR**] (talkover normal) : Le sont des canaux autres que le canal [**MIC**] est atténué selon la valeur du réglage de [**Talk Over LEVEL**] et reproduit.



Réglage des préférences

*: Réglage après l'achat

Mode	Réglages des options	Affichage sur écran	Valeur du réglage	Descriptions
USER SETUP	Fader Start	F.S.	**ON***, **OFF**	Met en et hors service le lancement par le fader de tous les lecteurs DJ raccordés aux prises [**CONTROL**].
	MIDI CH	MIDI CH	**1*** à **16**	Régle le canal MIDI.
	MIDI Button Type	MIDI BT	**TGL***, **TRG**	Sélectionne le mode de transmission du signal MIDI, [**TGL** (**TOGGLE**)] ou [**TRG** (**TRIGGER**)].
	Talk Over Mode	TLK MOD	**ADV***, **NOR**	Sélectionne le mode de la fonction talkover, [**ADV**(**ADVANCED**)] ou [**NOR**(**NORMAL**)].
	Talk Over LEVEL	TLK LVL	**–6 dB**, **–12 dB**, **–18 dB***, **–24 dB**	Règle le niveau d'atténuation du son de la fonction talkover.
CLUB SETUP	Digital Master Out Level	DOUT LV	**–19 dB***, **–15 dB**, **–10 dB**, **–5 dB**	Règle le niveau maximal du son provenant des prises [**DIGITAL MASTER OUT**]. [1]
	Digital Master Out Sampling Rate	DOUT FS	**48 kHz**, **96 kHz***	Règle la fréquence d'échantillonnage du signal numérique.
	MASTER ATT.	MST ATT	**–6 dB**, **–3 dB**, **0 dB***	Règle le niveau d'atténuation du son provenant des prises [**MASTER1**] et [**MASTER2**].
	Auto Standby	AUTOSTB	**ON***, **OFF**	Met en et hors service la mise en veille automatique.
	Mic Output To Booth Monitor	MIC BTH	**ON***, **OFF**	Détermine si les signaux audio du microphone doivent provenir des prises [**BOOTH**].
	PC UTILITY	PC UTLY	**ON***, **OFF**	Spécifie si l'utilitaire de réglage de l'ordinateur doit être ou non lancé automatiquement lorsqu'un câble USB est raccordé.
	Factory Reset	INITIAL	**YES**, **NO***	Rétablit tous les réglages par défaut effectués en usine.

[1] Notez que le son sortant peut être déformé même si l'indicateur de niveau principal ne s'éclaire pas tout en haut.

Informations supplémentaires

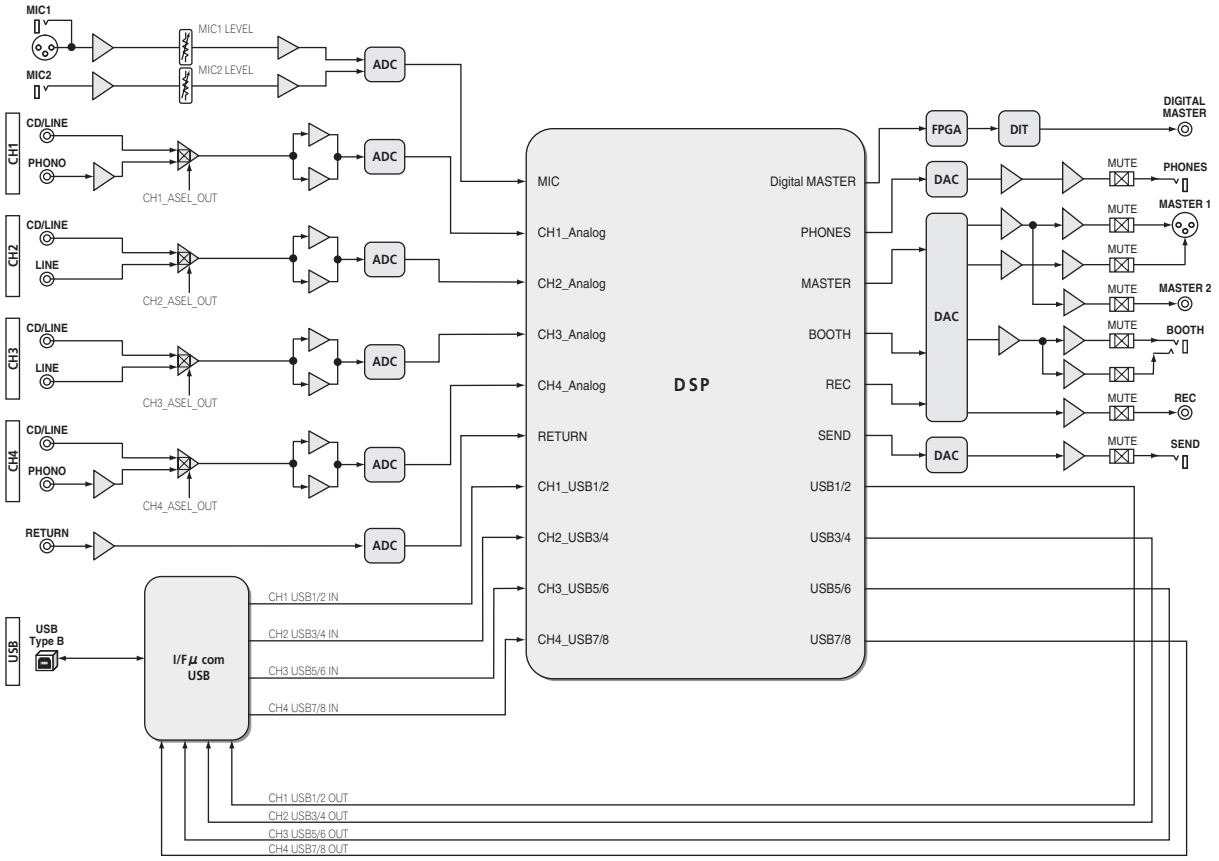
En cas de panne

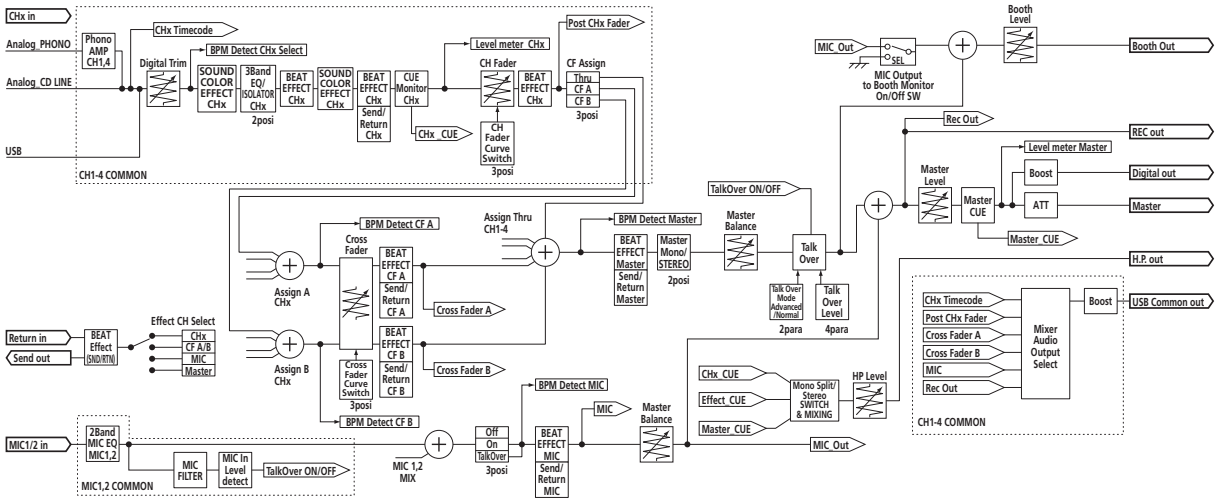
- Une erreur de commande est souvent prise pour une anomalie de fonctionnement ou une panne. Si vous estimez que cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points ci-dessous. Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème persiste malgré les vérifications des points suivants, confiez les réparations au service après-vente Pioneer le plus proche ou à votre revendeur.
- De l'électricité statique ou des interférences externes ont peut être déréglé le lecteur. Dans ce cas, il suffit probablement de débrancher puis de rebrancher le cordon d'alimentation pour que le lecteur fonctionne de nouveau.

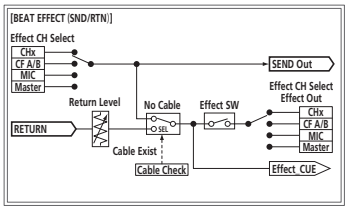
Problème	Vérification	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	Est-ce que le cordon d'alimentation est correctement raccordé ?	Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
Aucun son ou son faible.	Est-ce que le sélecteur [**CD/LINE**, **PHONO**, **LINE**, **USB */***] est à la bonne position ?	Tournez le sélecteur [**CD/LINE**, **PHONO**, **LINE**, **USB */***] pour sélectionner la source d'entrée du canal. (page 14)
	Est-ce que les câbles de liaison sont correctement raccordés ?	Raccordez correctement les câbles de liaison. (page 7)
	Est-ce que les prises et fiches sont sales ?	Nettoyez les prises et les fiches avant d'effectuer les raccordements.
	Est-ce que [**MASTER ATT.**] est réglé sur [**–6 dB**], etc. ?	Sur l'écran [**CLUB SETUP**], changez [**MASTER ATT.**]. (la page 24)
Le son numérique ne peut pas être restitué.	Est-ce que la fréquence d'échantillonnage (fs) de la sortie audio numérique correspond aux spécifications du dispositif raccordé ?	Sur l'écran [**CLUB SETUP**], réglez [**Digital Master Out Sampling Rate**] en fonction des spécifications de l'équipement raccordé. (la page 24)
Distorsion du son.	Est-ce que le niveau du son provenant du canal [**MASTER**] est réglé convenablement?	Réglez la commande [**MASTER LEVEL**] de sorte que l'indicateur de niveau du canal maître s'éclaire autour de [**0 dB**] au niveau de crête. (Page 14)
		Réglez [**MASTER ATT.**] sur [**–3 dB**] ou [**–6 dB**]. (la page 24)
	Est-ce que le niveau du son transmis à chaque canal est réglé correctement ?	Réglez la commande [**TRIM**] de sorte que l'indicateur de niveau du canal s'éclaire à environ [**0 dB**] au niveau de crête. (Page 14)
Impossible de faire un fondu enchaîné.	Est-ce que les sélecteurs **CROSS FADER ASSIGN** (**A**, **THRU**, **B**) sont réglés correctement ?	Réglez les sélecteurs [**CROSS FADER ASSIGN** (**A**, **THRU**, **B**)] correctement pour les différentes canaux. (Page 14)
Départ au crossfader d'un lecteur DJ impossible.	Est-ce que [**FADER START**] est réglé sur [**OFF**] ?	Sur l'écran [**USER SETUP**], réglez [**FADER START**] sur [**ON**]. (la page 24)
		Réglez la touche [**FADER START**] sur le panneau de commande sur [**ON**]. (Page 14)
	Est-ce que le lecteur DJ est raccordé correctement à la prise [**CONTROL**] ?	Reliez correctement la prise [**CONTROL**] et le lecteur DJ à l'aide d'un câble de commande. (page 7)
	Est-ce que les câbles audio sont correctement raccordés ?	Raccordez les prises d'entrée audio de cet appareil et les prises de sortie audio du lecteur DJ par un câble audio. (page 7)
[**BEAT EFFECTS**] ne fonctionne pas.	Est-ce que le sélecteur [**1**, **2**, **3**, **4**, **MIC**, **CF.A**, **CF.B**, **MASTER**] est réglé correctement ?	Tournez le sélecteur [**1**, **2**, **3**, **4**, **MIC**, **CF.A**, **CF.B**, **MASTER**] pour sélectionner le canal auquel vous voulez appliquer l'effet. (Page 16)
[**SOUND COLOR FX**] ne fonctionne pas.	Est-ce que la commande [**COLOR**] est à la position appropriée ?	Tournez la commande [**COLOR**] dans le sens horaire ou antihoraire. (la page 16)
[**BEAT COLOR FX**] ne fonctionne pas.	Est-ce que la touche [**SOUND COLOR FX**] [**BEAT**] est réglée sur [**ON**]?	Réglez la touche [**SOUND COLOR FX**] [**BEAT**] sur [**ON**]. (la page 16)
Impossible d'utiliser un processeur d'effets externe.	Est-ce que la touche [**ON/OFF**] de [**BEAT EFFECTS**] est réglée sur [**ON**] ?	Appuyez sur la touche [**ON/OFF**] de [**BEAT EFFECTS**] pour régler [**SND/RTN**] sur [**ON**]. (la page 16)
	Est-ce que le processeur d'effets externe est raccordé correctement à la prise [**SEND**] ou [**RETURN**] ?	Raccordez le générateur d'effets externe aux prises [**SEND**] et [**RETURN**]. (la page 7)
Distorsion du son provenant du processeur d'effets externe.	Est-ce que la sortie audio du générateur d'effets externe est à un niveau approprié ?	Réglez le niveau de sortie audio du générateur d'effets externe.
Le tempo (**BPM**) ne peut pas être mesuré ou la valeur obtenue (**BPM**) n'est pas plausible.	Est-ce que le niveau d'entrée audio est trop élevé ou trop faible ?	Réglez la commande [**TRIM**] de sorte que l'indicateur de niveau du canal s'éclaire à environ [**0 dB**] au niveau de crête. (Page 14)
		Pour certains morceaux, il peut être impossible de mesurer le tempo (**BPM**). Utilisez la touche [**TAP**] pour spécifier manuellement le tempo. (la page 16)
Le tempo mesuré (**BPM**) diffère du tempo indiqué sur le CD.	—	Les valeurs peuvent être légèrement différentes selon la façon dont le **BPM** est mesuré. Il est inutile de le corriger.
Le séquenceur MIDI ne se synchronise pas.	Est-ce que le mode sync du séquenceur MIDI est le mode Slave ?	Réglez le mode sync du séquenceur MIDI sur le mode Slave.
	Est-ce que le séquenceur MIDI utilisé prend en charge les horloges de synchronisation MIDI ?	Les séquenceurs MIDI ne prenant pas en charge les horloges de synchronisation MIDI ne peuvent pas être synchronisés.
La commande MIDI ne fonctionne pas.	Est-ce que le canal MIDI est en service ?	Appuyez sur la touche [**ON/OFF**] de [**MIDI**]. (la page 17, *Fonctionnement du logiciel DJ avec la fonction MIDI*)
	Est-ce que les réglages MIDI sont corrects ?	Pour employer un logiciel DJ avec cet appareil, les messages MIDI de cet appareil doivent être affectés au logiciel DJ utilisé. Pour les instructions sur l'affectation des messages, reportez-vous au mode d'emploi de votre logiciel DJ.
Cet appareil n'est pas reconnu après avoir été raccordé à un ordinateur.	Est-ce que le pilote a été installé correctement sur votre ordinateur ?	Installez le logiciel pilote. S'il est déjà installé, réinstallez-le. (la page 8)

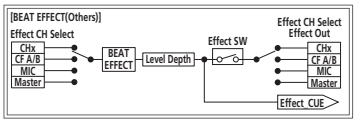
Problème	Vérification	Solution
Le son d'un ordinateur ne peut pas être restitué par cet appareil.	Est-ce que cet appareil et l'ordinateur sont raccordés correctement ?	Raccordez cet appareil et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni. (la page 8)
	Est-ce que les réglages du dispositif de sortie audio sont corrects ?	Sélectionnez cet appareil dans les réglages de dispositif de sortie audio. Pour les instructions sur les réglages à effectuer dans votre application, reportez-vous au mode d'emploi de votre application.
	Est-ce que le sélecteur [**CD/LINE**, **PHONO**, **LINE**, **USB */***] est à la bonne position ?	Réglez le sélecteur [**CD/LINE**, **PHONO**, **LINE**, **USB */***] sur la position [**USB */***]. (Page 14)
Le son auquel l'effet est appliqué ne peut pas être surveillé lorsque la touche [**CUE**] de [**BEAT EFFECTS**] est pressée.	—	Le circuit qui génère l'écho [**ECHO**], [**UP ECHO**], [**SPIRAL**], [**REVERB**], [**ROLL**], [**SLIP ROLL**] et [**REV ROLL**] est situé après le circuit d'effets, si bien que le son auquel l'effet est appliqué ne peut pas être contrôlé. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
Le son est déformé lorsqu'un lecteur analogique est raccordé aux prises [**PHONO**] de cet appareil. Ou bien, l'éclairage de l'indicateur de niveau du canal ne change pas même lorsque la commande [**TRIM**] est tournée.	Avez-vous raccordé un lecteur analogique avec égaliseur phono ?	Dans le cas de lecteurs analogiques à égaliseur phono, raccordez le lecteur aux prises [**CD/LINE**] ou [**LINE**]. (page 7)
		Si le lecteur analogique pourvu d'un égaliseur phono présente un sélecteur PHONO/LINE, réglez celui-ci sur PHONO.
	Est-ce qu'une interface audio pour ordinateurs est raccordée entre le lecteur analogique et cet appareil ?	Si l'interface audio des ordinateurs a une sortie de ligne, reliez celle-ci à la prise [**CD/LINE**] ou [**LINE**]. (page 7)
		Si le lecteur analogique présente un sélecteur PHONO/LINE, réglez celui-ci sur PHONO.

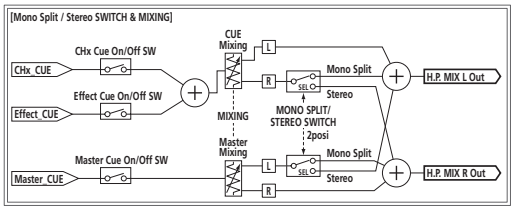
Schéma fonctionnel











À propos des marques commerciales et des marques déposées

- Pioneer et rekordbox sont des marques commerciales ou des marques déposées de PIONEER CORPORATION.
- Microsoft®, Windows® 7, Windows Vista®, Windows® XP et Windows® sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Apple, Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- ASIO est une marque commerciale de Steinberg Media Technologies GmbH.

Spécifications

Général

Alimentation ..... CA 120 V, 60 Hz
Consommation ..... 30 W
Consommation (en veille) ..... 0,45 W
Poids de l'appareil principal ..... 7,7 kg
Dimensions maximales ..... 320 mm (L) × 108 mm (H) × 381 mm (P)
Température de fonctionnement tolérée ..... +5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée ..... 5 % à 85 % (sans condensation)

Section audio

Fréquence d'échantillonnage ..... 96 kHz
Convertisseur MASTER N/A ..... 32 bits
Autres convertisseurs A/N et N/A ..... 24 bits
Caractéristiques des fréquences
CD/**LINE** ..... 20 Hz à 20 kHz
Rapport S/B (sortie nominale, A-WEIGHTED)
PHONO ..... 92 dB
CD/LINE ..... 106 dB
MIC1, **MIC2** ..... 84 dB
Distorsion harmonique totale (20 kHzBW)
CD/LINE — **MASTER1** ..... 0,004 %
Niveau d'entrée standard / Impédance d'entrée
PHONO ..... –52 dBu/47 kΩ
CD/**LINE** ..... –12 dBu/47 kΩ
MIC1 ..... –52 dBu/8.5 kΩ
MIC2 ..... –52 dBu/49 kΩ
RETURN ..... –12 dBu/49 kΩ
Niveau de sortie standard / Impédance de charge / Impédance de sortie
MASTER1 ..... +6 dBu/10 kΩ/360 Ω ou inférieur
MASTER2 ..... +2 dBu/10 kΩ/390 Ω ou inférieur
REC OUT ..... –8 dBu/10 kΩ/22 Ω ou inférieur
BOOTH ..... +6 dBu/10 kΩ/360 Ω ou inférieur
SEND ..... –12 dBu/10 kΩ/1 kΩ ou inférieur
PHONES ..... +8,5 dBu/32 Ω/10 Ω ou inférieur
Niveau de sortie nominal / Impédance de charge
MASTER1 ..... +24 dBu/10 kΩ
MASTER2 ..... +20 dBu/10 kΩ
Diaphonie
LINE ..... 82 dB
Caractéristiques de l'égaliseur de canal
HI ..... –26 dB à +6 dB (13 kHz)
MID ..... –26 dB à +6 dB (1 kHz)
LOW ..... –26 dB à +6 dB (70 Hz)
Caractéristiques de l'égaliseur de microphone
HI ..... –12 dB à +12 dB (10 kHz)
LOW ..... –12 dB à +12 dB (100 Hz)

Prises d'entrée/sortie

Prise d'entrée **PHONO**
Prise RCA ..... 2 jeux
Prise d'entrée **CD**/**LINE**
Prises RCA ..... 4 jeux
Prise d'entrée **LINE**
Prise RCA ..... 2 jeux
Prise d'entrée **MIC1**
Connecteur XLR/jack (Ø 6,3 mm) ..... 1 jeu
Prise d'entrée **MIC2**
Jack (Ø 6,3 mm) ..... 1 jeu
Prises d'entrée **RETURN**
Jack (Ø 6,3 mm) ..... 1 jeu
Prise de sortie **MASTER**
Connecteur XLR ..... 1 jeu
Prises RCA ..... 1 jeu
Prise de sortie **BOOTH**
Jack (Ø 6,3 mm) ..... 1 jeu
Prise de sortie **REC OUT**
Prises RCA ..... 1 jeu
Prise de sortie **SEND**
Jack (Ø 6,3 mm) ..... 1 jeu
Prise de sortie coaxiale **DIGITAL MASTER OUT**
Prises RCA ..... 1 jeu
Prise **MIDI OUT**
5P DIN ..... 1 jeu
Prise de sortie **PHONES**
Jack stéréo (Ø 6,3 mm) ..... 1 jeu
Prise **USB**
Type B ..... 1 jeu
Prise **CONTROL**
Minijack (Ø 3,5 mm) ..... 4 jeux

— Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.
— Veillez à utiliser les prises [**MASTER1**] seulement pour une sortie symétrique. Le raccordement à une entrée asymétrique (par exemple RCA) avec un câble de conversion XLR à RCA (ou un adaptateur), etc. peut réduire la qualité du son et/ou produire du bruit.
Pour le raccordement à une entrée asymétrique (par exemple RCA), utilisez les prises [**MASTER2**].

Pioneer Electronics (USA) Inc.

Garantie limitée

DURÉE DE LA GARANTIE

Pour la durée précisée ci-dessous à compter de la date d'achat d'origine (la période de garantie), Pioneer Electronics (USA) Inc. (Pioneer) garantit que le produit décrit ci-après, s'il a été acheté directement auprès de Pioneer ou d'un de ses revendeurs ou distributeurs agréés aux Etats-Unis et s'il a bien été installé et utilisé dans le respect du mode d'emploi fourni avec l'appareil, sera réparé ou remplacé par un appareil de valeur comparable, au choix de Pioneer, sans frais supplémentaire de pièces détachées ou de main-d'œuvre pour vous, au cas où ce produit ne fonctionnerait pas correctement dans des conditions d'utilisation normales, en raison d'un défaut de fabrication. Les pièces de rechange fournies dans le cadre de cette garantie peuvent être neuves ou refaites, au choix de Pioneer.

PRODUITS COUVERTS	PRÉFIXE DE LA RÉFÉRENCE DU MODÈLE	DURÉE DE LA GARANTIE	
		Pièces	Main-d'oeuvre
LECTEUR DE COMPACT DISC	CDJ, CMX	1 AN	1 AN
LECTEUR DE DVD	DVJ	1 AN	1 AN
LECTEUR DE MEDIA NUMERIQUE	DMP	1 AN	1 AN
TABLE DE MIXAGE	DJM	1 AN	1 AN
BOITE D'EFFETS DJ	EFX	1 AN	1 AN
COMMUTADOR DE VIDEO	VSW	1 AN	1 AN

Cette garantie couvre le produit pendant toute la période de garantie, qu'il soit encore en possession de l'acheteur ou qu'il appartienne à un propriétaire ultérieur.

POINTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie ne couvre pas La Fondu enchaîné A-B de la Table de mixage (préfixe DJM). Cette garantie ne couvre pas l'aspect esthétique, les dommages au produit résultant d'altérations ou de modifications non autorisées par écrit par Pioneer, d'accidents, d'utilisations erronées ou excessives, de la foudre ou de surtensions, ni les atteintes corporelles dues à un volume sonore excessif. Cette garantie ne couvre pas le coût des pièces et de la main-d'œuvre pour des interventions qui seraient normalement prises en charge par cette garantie mais qui auraient été effectuées par un autre prestataire qu'un prestataire agréé ou un site désigné par Pioneer. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages provoqués par l'utilisation de pièces ou de main-d'œuvre non autorisées, ou suite à un entretien incorrect.

LES PRODUITS DONT LE NUMÉRO DE SÉRIE EST ALTÉRÉ, EFFACÉ OU SUPPRIMÉ PERDENT AUTOMATIQUEMENT LE BÉNÉFICE DE CETTE GARANTIE.

VOS DROITS

CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS ; PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS SUIVANTES PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.

LES GARANTIES DÉFINIES CI-DESSUS REMPLACENT ET EXCLUENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, NOTAMMENT, SANS QUE CELA SOIT LIMITATIF, LES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIABILITÉ OU D'ADAPTATION À UNE APPLICATION PARTICULIÈRE. PIONEER NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DÉCOULANT DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU D'UNE ACTION EN JUSTICE FONDÉE SUR UN ÉVENTUEL PRÉJUDICE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), UN CONTRAT OU UNE AUTRE BASE.

POUR BÉNÉFICIER D'UN SERVICE APRÈS VENTE

Au cas où votre produit aurait besoin d'être réparé, Pioneer a nommé un certain nombre de Compagnies de service industriel agréées à travers les Etats-Unis. Pour bénéficier d'un service sous garantie, vous devez présenter votre facture d'achat ou, s'il s'agit d'une location, de votre contrat de location indiquant le lieu et la date d'achat original du produit.

S'il s'avère nécessaire de renvoyer le produit, vous devrez l'emballer et l'expédier, port payé, à une Compagnie de service agréée aux Etats-Unis. Emballez le produit avec soin, en utilisant des matériaux d'emballage adéquats afin de prévenir tout dommage pendant le transport. Dans ce but, le meilleur conteneur est l'emballage d'origine du produit. Dans le paquet, indiquez votre nom, votre adresse, le numéro de téléphone où vous pouvez être joint aux heures de bureau, une copie de la facture d'achat du produit et une description détaillée du problème rencontré.

Pour trouver le nom et l'adresse du centre de service agréé Pioneer le plus proche, pour bénéficier de la garantie ou pour toute autre précision sur cette garantie, contactez-nous à l'adresse ou au numéro suivants:

PIONEER ELECTRONICS(USA) INC.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. BOX 1760
LONG BEACH, CALIFORNIA 90801-1760
1-800-872-4159

NE RENVOYEZ EN AUCUN CAS VOTRE PRODUIT À CETTE ADRESSE. IL NE S'AGIT PAS D'UN CENTRE DE S.A.V.

POUR COMMANDER DES PIÈCES DÉTACHÉES, APPELEZ LE 800-228-7221

NOTEZ LE LIEU ET LA DATE D'ACHAT DU PRODUIT POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Réf. modèle _____ No. de série _____ Date d'achat _____

Acheté chez _____

_____

CONSERVEZ CES INFORMATIONS ET VOTRE FACTURE D'ACHAT EN LIEU SÛR.

To register your product, find the nearest authorized service location, to purchase replacement parts, operating instructions, or accessories, please go to one of following URLs :

Pour enregistrer votre produit, trouver le service après-vente agréé le plus proche et pour acheter des pièces de rechange, des modes d'emploi ou des accessoires, reportez-vous aux URL suivantes :

In the USA & Canada/Aux Etats-Unis & Canada

http://www.pioneerelectronics.com

S018_B1_EnFr_PSV

© 2012 PIONEER CORPORATION.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

PIONEER CORPORATION
1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1720, Long Beach, California 90801-1720, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
K002_PSV_CU

Imprimé <DRB1606-B-FR>